

Distr.  
RESTRINGIDA  
LC/R.371  
23 de octubre de 1984  
ORIGINAL: ESPAÑOL

---

C E P A L

Comisión Económica para América Latina y el Caribe



UN INSTRUMENTO NUEVO EN EL ANALISIS SOCIAL: "ENTRE-RIELES"  
ETAPAS Y DESARROLLO DE UNA EXPERIENCIA EN  
VIDEO INTERDISCIPLINARIA \*/

\*/ Este trabajo ha sido preparado por el señor Raúl Lira (sociólogo), consultor de la División de Desarrollo Social de la CEPAL, con la colaboración del señor José Antonio Piga (arquitecto) y del señor Alejandro Schlesinger (economista). Las ideas expresadas en este documento son de la exclusiva responsabilidad de sus autores y pueden no coincidir con las de la Organización.



INDICE

	<u>Página</u>
Resumen .....	v
Introducción .....	1
1. Objetivos del video "ENTRE-RIELES" .....	1
2. Carácter del estudio .....	2
3. Antecedentes teórico-conceptuales (hacia la definición del área de estudio) .....	9
4. Desarrollo práctico metodológico .....	12
5. Realización del registro .....	34
6. Análisis evaluativo y proyección de la experiencia .....	38
Anexo 1 - Sugerencia hacia una investigación futura: la juventud de la clase media .....	45
Anexo 2 - Planos de ubicación del sector estudiado .....	47
Anexo 3 - Características generales de los jóvenes del sector .....	55
Anexo 4 - Guión técnico .....	57
Anexo 5 - Comentario sobre "ENTRE-RIELES" .....	75



RESUMEN

Dentro del marco de iniciativas relacionadas con la celebración del Año Internacional de la Juventud, la CEPAL ha encargado la elaboración de un documento de respaldo a una "investigación en imágenes" realizada en Santiago de Chile durante 1983, cuyo tema versó sobre el comportamiento social de un grupo de jóvenes pertenecientes a un sector de estrato medio-bajo en deterioro.

Este documento describe las etapas seguidas en el desarrollo de la investigación que usó como instrumento de registro el video, y que dio lugar a un documental de 37 minutos titulado "ENTRE-RIELES".

A continuación se exponen las etapas seguidas en el documento. En primer lugar se plantean los objetivos de "ENTRE-RIELES", para luego en un segundo punto explicar su carácter exploratorio, determinado por el trabajo interdisciplinario tentativo y la utilización experimental del video como instrumento de análisis social. En tercer lugar, se dan a conocer los antecedentes teórico-conceptuales utilizados hacia la definición del área de estudio. En el punto cuarto, se describe la metodología de acercamiento al lugar y al grupo de jóvenes "protagonistas" de "ENTRE-RIELES". En el capítulo quinto se analizan, la forma de registro y el criterio de montaje empleado, para finalizar en sexto lugar con una evaluación, diagnóstico y proyección de la experiencia. Los objetivos del video "ENTRE-RIELES" eran los siguientes:

1. Conocer y describir las características que asume el comportamiento social en aquellos sectores juveniles de la población no insertos (marginados) en el particular estilo de desarrollo vigente tanto en Chile como en otros países de la región.
2. Elaborar un método experimental de investigación social interdisciplinario, que permita ampliar las fronteras hacia el conocimiento científico de ciertos problemas sociales utilizando como instrumento de registro, ordenamiento y codificación de la información, la técnica del video.

A partir de los objetivos planteados, identificamos tentativamente el objeto de estudio como "jóvenes residentes en sectores periféricos de Santiago", optando finalmente por aquellos jóvenes en situación marginal que participasen en algún tipo de organización comunitaria, ya fuera esta de carácter formal o

/informal, a

informal, a fin de implementar un registro psicosocial (colectivo). De esta forma definimos como objeto de estudio a los "adolescentes urbanos pertenecientes a clases medias bajas en deterioro que participasen en alguna organización comunitaria".

En razón a que el objeto de estudio se inserta en cierta medida en la categoría sociológica de marginalidad, creímos necesario desarrollar un ítem en donde el concepto se analizará. Se exponen así algunas posturas frente al concepto de marginalidad, entre las que se cuentan las postuladas por Fanon, Desai, Lewis y Touraine. Se propone en el texto la integración de aquellos elementos relevantes de los diferentes postulados a fin de elaborar una concepción ajustada a la realidad marginal de Santiago.

Los conceptos de desarrollo y marginalidad son tratados como términos "polares" poseedores de un importante rasgo común: "una estructuración mental particular" (o un prisma vital hacia ...). En este tratamiento se hace uso de las características del desarrollo definidas por Furtado en relación a la identificación de referentes de este proceso. Luego, hacia la estructuración de un concepto de marginalidad ajustado a la realidad, hacemos uso de algunos planteamientos de Touraine. Además Perroux y su concepción de desarrollo como producto de un cambio mental, permite que la asociación entre ambos conceptos se reafirme. Finalmente realizamos una definición al concepto de marginalidad que creemos se ajusta a las características observadas y aprendidas en la investigación en imágenes "ENTRE-RIELES". En este caso, marginalidad sería: aquella situación objetiva de carencias materiales de sujetos que, formando parte de la población activa, se encuentran "normalmente" en condiciones de desempleo o subempleo, permaneciendo también ajenos al acceso de bienes culturales y sociales, conformándoseles, en consecuencia, una particular estructuración mental.

El desarrollo práctico metodológico tiene como objetivo resumir lo que fue la puesta en práctica del método interdisciplinario tentativo, centrándose en dos aspectos:

1. Búsqueda y elección de una locación para la grabación en video.
2. Cronología de la aproximación sucesiva al lugar y al objeto de estudio.

/Una vez

Una vez definido el objeto de estudio, el equipo de producción recorrió diversos conjuntos habitacionales, especialmente en barrios del sector poniente de Santiago. Se trataba de ubicar jóvenes agrupados que presentaran efectos evidentes de comportamiento anómico, dándole un especial énfasis a la presencia de embarazos precoces entre las adolescentes. La elección de los "Colectivos Hermanos Carrera", ubicados en la zona sur de la comuna de Santiago, obedeció esencialmente a su composición arquitectónica, y a su inserción urbana. Se trataba de cuatro pabellones de cuatro pisos cada uno, compuestos de pequeños departamentos, separados por un amplio patio central y dos patios laterales más pequeños, el todo "protegido" por gruesas rejas metálicas empotradas en cemento. Este grupo habitacional había sido planificado como zona de residencia de un barrio industrial, hoy en extinción. (Se acompañan planos que permiten observar la dinámica del funcionamiento del sector.) En este lugar se encontró un grupo informal de jóvenes cuyas características se ajustaban en gran medida a las requeridas para el desarrollo de la investigación.

En el relato cronológico se sintetizan 10 meses de contacto directo con los jóvenes que participaron en la investigación y se describen las relaciones de éstos con sus familias, sus inquietudes, sus expectativas, etc.

"ENTRE-RIELES" registra una realidad determinada, y mira los acontecimientos desde la perspectiva de sus realizadores. En tal sentido, dentro de los géneros cinematográficos convencionales: argumental, reportaje y documental, podría catalogarse de documental.

Desde un principio existieron en la mente del equipo de producción algunos temas específicos que se tratarían mediante su registro en imágenes. Pero, sólo en la medida en que éste se fue embebiendo de la complejidad del tema escogido a través del acercamiento al grupo de jóvenes participantes a las reuniones de trabajo, pudo concebir un plan de grabación que permitiera captar de la forma más completa posible la realidad circundante. Este plan de grabación contó con tres niveles de observación que fueron:

- Descripción del cotidiano;
- Testimonios;
- Reconstrucción de situaciones.

/Con respecto

Con respecto al trabajo de cámara para implementar estos niveles de observación, la cámara se enfrentó con cuatro temas centrales:

- Barrio;
- Jóvenes;
- Sus problemas;
- Sus compensaciones.

Cubiertos estos aspectos, se poseería una idea relativamente clara del lugar, su ubicación en la ciudad, sus características físicas, el tipo de relaciones sociales y las manifestaciones vitales que se daban en su interior. Las actividades cotidianas que agrupaban a los jóvenes, se grababan dejando al grupo en plena libertad de acción, la cámara buscaba en la situación que se registraba aquellos elementos que fuesen más interesantes.

En el caso de los testimonios, mediante un trabajo previo a las grabaciones, se revisaban en profundidad los distintos temas con aquellos jóvenes que manifestaban actitudes comunicativas con el equipo de producción. Así se pudo apreciar rápidamente cuáles eran las potencialidades de cada joven para narrar su vida, para comprender una situación más general, o para representar sintéticamente una escena determinada. Una vez seleccionados los "actores" se procedió a realizar las grabaciones en aquellos lugares de mayor recurrencia de los jóvenes. Estas grabaciones, testimoniales, seguían un esquema de guión elaborado en conjunto con los participantes. En la reconstrucción de situaciones se trabajó con guiones de cámara bastante acuciosos, discutiéndose en conjunto con los jóvenes el rol que cada uno debía cumplir.

El montaje u ordenamiento de la información registrada se dirigió esencialmente al intento de establecer un cierto plan dramático. En este sentido, se trabajó en torno a dos ejes principales. El primero concerniente al orden temático propiamente tal; y el segundo a la selección de imágenes dentro de cada tema. En suma, lo siguiente: qué mostrar y cómo mostrarlo. El plan dramático se planteó siguiendo el esquema tradicional: presentación, desarrollo, clímax y desenlace. A continuación presentamos sucintamente cada uno de estos momentos.

/Presentación: comienza



Presentación: comienza el documental introduciendo el problema a través de uno de los personajes en forma directa. Luego este personaje es situado en un contexto de espacio y tiempo.

Desarrollo: consiste en la individualización de los personajes, con sus realidades particulares, ilusiones, mitos, problemas, relaciones con los demás, proyecciones etc. Ciertas manifestaciones del grupo en su totalidad son usadas de enlace entre cada uno de los personajes. En la exposición de los distintos personajes y situaciones se va configurando la atmósfera general que envuelve sus vidas.

Clímax: la atmósfera descrita llega a su máxima tensión en una secuencia que comienza con un diálogo en el cual los personajes explicitan el momento que viven y plantean una forma de compensación, rito dignificador de una existencia.

Desenlace: el desarrollo del rito nos muestra un ciclo que se repite. La génesis del problema y, al mismo tiempo, compensación en un medio que les es adverso. La imagen es el desamparo.

Durante el proceso de montaje se fue optando por aquel material que permitía configurar el ritmo dramático adecuado a una duración convencionalmente aceptada como óptima. El excedente de material puede constituir un archivo de información que complete la visión presentada.

El análisis evaluativo, conclusiones y proyecciones de la experiencia consta de tres partes:

1. Evaluación de la investigación en imágenes "ENTRE-RIELES" a la luz de los objetivos que esta se planteara en un comienzo, y a la del cumplimiento de las expectativas que en ella pusieron los jóvenes que la hicieron posible. La experiencia como medio de objetivación y de cuestionamiento de una realidad (la de un joven en particular, la del "Grupo-Esquina", la de una parte de la juventud chilena), proceso de abstracción que en algunos jóvenes, en los "mejor dotados", podría constituir el inicio de un cambio mental necesario para integrarse vitalmente a un proceso de desarrollo. Estos últimos, podrían surgir de la implementación de políticas integradas derivadas de este tipo de investigaciones que, al incluir imágenes en sus registros, permiten difundir y crear conciencia, tanto en el público en general, como en las autoridades pertinentes, de las situaciones planteadas.

2. Comparación de la realidad observada en "ENTRE-RIELES" con otros estudios sobre la situación actual de la juventud latinoamericana a través del diagnóstico formulado por la CEPAL en su documento "Situación y perspectivas de la juventud en América Latina" (San José, Costa Rica, octubre de 1983).

3. Proposición de otros proyectos futuros de investigación social en imágenes que permitirían la continuidad y el perfeccionamiento de la metodología de registro interdisciplinaria y experimental utilizada en "ENTRE-RIELES".

## Introducción

Dentro del marco de las iniciativas relacionadas con la celebración del Año Internacional de la Juventud, la CEPAL ha encargado la elaboración de un documento de respaldo a una "investigación en imágenes" realizada en Santiago de Chile durante 1983, cuyo tema versó sobre el comportamiento social de un grupo de jóvenes pertenecientes a un sector de estrato medio-bajo en deterioro.

Este documento describe las etapas seguidas en el desarrollo de la investigación que usó como instrumento de registro el video, y que dio lugar a un documental de 37 minutos titulado "ENTRE-RIELES".

A continuación se exponen las etapas seguidas en el documento. En primer lugar se plantean los objetivos de "ENTRE-RIELES", para luego en un segundo punto explicar su carácter exploratorio, determinado por el trabajo interdisciplinario tentativo y la utilización experimental del video como instrumento de registro y medio de investigación social. En tercer lugar, se dan a conocer los antecedentes teórico-conceptuales utilizados hacia la definición del área de estudio. En el punto cuarto, se describe la metodología de acercamiento al lugar y al grupo de jóvenes "protagonistas" de "ENTRE-RIELES". En el capítulo quinto se analizan, la forma de registro y el criterio de montaje empleado, para finalizar en sexto lugar con una evaluación, diagnóstico y proyección de la experiencia.

### 1. Objetivos del video "ENTRE-RIELES"

Los objetivos eran fundamentalmente dos:

- a) Conocer y describir las características que asume el comportamiento social en aquellos sectores juveniles de la población no insertos (marginados) en el particular estilo de desarrollo implementado en Chile durante la última década.
- b) Elaborar un método experimental de investigación social interdisciplinario, que permita ampliar las fronteras hacia el conocimiento científico de ciertos problemas sociales utilizando como instrumento de registro, ordenamiento y codificación de la información, la técnica del video.

A partir de los objetivos planteados, identificamos tentativamente el objeto de estudio como "jóvenes residentes en sectores periféricos de Santiago", optando finalmente por aquellos jóvenes en situación marginal que participasen

/en algún

en algún tipo de organización comunitaria, ya fuera esta de carácter formal o informal, a fin de implementar un registro psicosocial (colectivo). De esta forma definimos como objeto de estudio a los adolescentes urbanos pertenecientes a clases medias bajas en deterioro que participasen en alguna organización comunitaria.

## 2. Carácter del estudio

Este carácter respondió a uno de corte exploratorio, dimensión específica de la investigación social empírica, cuyos fundamentos en el caso de "ENTRE-RIELES", se dan en los dos puntos que se analizan a continuación:

1. Aproximación y tratamiento del objeto de estudio desde una perspectiva interdisciplinaria tentativa (económica, urbanística y sociológica).
2. Utilización experimental del video-tape como instrumento de registro de la información y de difusión de los resultados.

### 2.1 Aproximación y tratamiento interdisciplinario

Aun cuando el análisis científico de los denominados problemas sociales (delincuencia juvenil, prostitución, desempleo, subempleo, drogadicción, alcoholismo, sexualidad prematura, etc.) se ha desarrollado con la utilización de categorías sociológicas, creemos que si bien estas dan cuenta de los fenómenos desde un punto de vista teórico, metodológico y práctico, al no contemplar por ejemplo, un estudio técnicamente acabado de la relación del sujeto y su espacio inmediato, sus resultados perderían fuerza en el efecto de "mostración", efecto de suma importancia hacia la creación de conciencia de que, aun cuando ciertos problemas sociales no afectan a todos los círculos estamentarios de la comunidad, el intento de solución corresponde a todo el sistema social en concordancia con el concepto de solidaridad social.

Las características multicausales que manifiestan los problemas sociales, hacen necesario que en un diagnóstico preliminar, concurren diversos profesionales que, desde sus puntos de vista disciplinarios específicos, amplíen los prismas de la investigación social. Así, un diagnóstico que pretendiese ser global debiera tomar en cuenta:

1. las características manifiestas de los problemas sociales (referentes deducibles y observables);
2. las características socioculturales de los "afectados";

3. la población y su relación con su espacio inmediato;
4. las relaciones existentes entre la población y los sistemas económicos y políticos.

El "Esquema Ideal Operativo" que presentamos a continuación resume el espectro de disciplinas asociadas que debe tomar en cuenta un diagnóstico de una problemática social.

Conscientes de la complejidad que reviste la aprehensión de ciertas áreas de la realidad, el equipo de producción se fijó un método de trabajo interdisciplinario en todas las etapas de la investigación. De esta forma la determinación de los registros (qué filmar y cómo filmar) se logró a través de la integración de las perspectivas particulares de los integrantes del equipo.

Cabe consignar que la metodología interdisciplinaria diseñada se vio, en su etapa de implementación práctica, en ocasiones superada por la dinámica de una realidad esquiva y difícil en su aprehensión. Por lo que, aun cuando otorgamos gran relevancia a esta sistematización metodológica, le asignamos a la vez, un carácter solamente tentativo.

## 2.2 Utilización experimental del video

Como no es el objeto de este documento hacer un análisis exhaustivo de la técnica del video, haremos una pequeña reseña informativa del proceso y de las posibilidades de uso que esta conlleva.

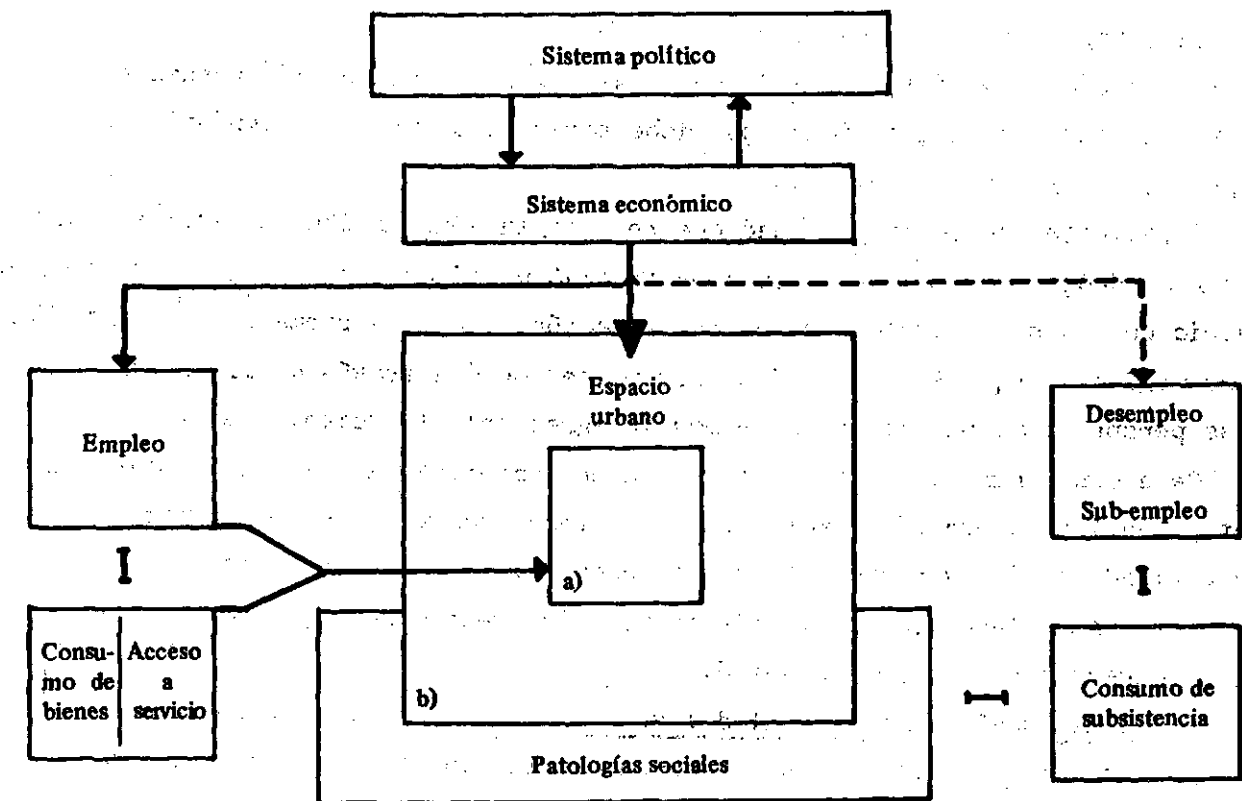
### 2.2.1 El Medio: algunas perspectivas del uso del video

El video posee una cantidad de ventajas sobre otros medios audiovisuales, permitiendo que su utilización sea relativamente extendida en diversos medios sociales y culturales.

Una relativa facilidad en su uso permite una difusión masiva en cuanto a producción y exhibición de material: muchos realizadores trascienden el uso doméstico de los equipos y plantean una pluralidad de posiciones, estilos y teorías respecto del trabajo en comunicaciones. Esta gran diversidad habla de una posibilidad de extensión a grandes audiencias de una manera libre, por primera vez sin un poder centralizado desde arriba que defina líneas generales o intereses; distinto al caso del cine, que en general manejan las grandes productoras o distribuidoras, o de la televisión comercial cuyos intereses son obvios.

/ESQUEMA IDEAL

**ESQUEMA IDEAL OPERATIVO: HACIA EL ANALISIS INTERDISCIPLINARIO DE ALGUNAS AREAS DE LA REALIDAD**



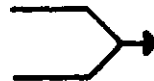
Relaciones interdependientes



Factores asociados



Factor relevante a la distribución del espacio urbano

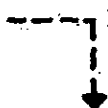


Factores asociados hacia la elección del espacio urbano



Inserción electiva y permanente al sistema económico

a) Zonas urbanas centrales



Inserción relativa, impositiva e intermitente al sistema económico

b) Zonas urbanas periféricas

/El video

El video abre la posibilidad de sobrepasar un control vertical de los medios de comunicación para llegar a un diálogo cultural, que se puede estructurar en base a una relación de retroalimentación entre la acción de realizadores, los participantes en la realidad observada, la obra y el espectador; retroalimentación que va más allá de los éxitos de taquilla y los "triumfos" al estilo Hollywood, para permitir una mirada de la sociedad sobre sí misma, midiendo sus logros y retrocesos como una suerte de espejo colectivo.

Esto es lo que Norbert Wiener, el inventor de la cibernética, llama "omiostasis" que es el proceso por el cual una sociedad se ve a sí misma; proceso que le permite crecer, estableciéndose objetivos reales, y que puede verse creciendo hacia tales objetivos o fallando en su consecución, a través de los medios que proporciona la electrónica, en este caso el video.

Nos parece que este diálogo generador de cultura basado en la horizontalidad en el proceso de comunicación que es posible alcanzar con el medio que nos ocupa, es uno de los puntos más importantes en lo que a su uso y perspectivas se refiere.

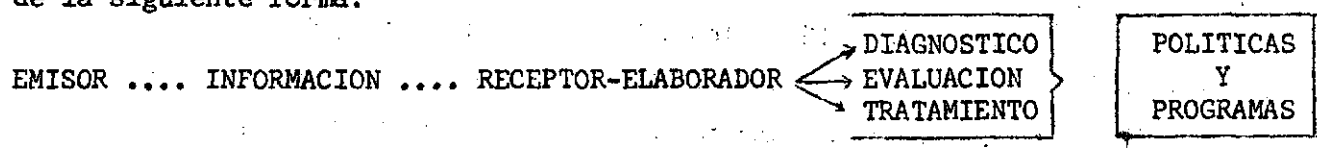
Por otra parte, si atendemos el desarrollo de las ciencias sociales en el último tiempo, el video se convierte en un elemento de registro de la realidad de gran importancia en cualquier campo en que se trabaje. El video, más allá de la realización de "películas" en el sentido más clásico de la palabra, puede constituirse en una fuente de información muy significativa para el trabajo de científicos e investigadores. La elocuencia de la imagen en movimiento es difícilmente sustituida por algún otro medio. La posibilidad de manejar archivos de material en video podría adquirir un peso no despreciable en ciencias sociales y en otras áreas de investigación.

Una investigación social, asumida desde lo que es una visión ortodoxa de su desarrollo, plantea entre sus objetivos la toma de conciencia de aquellas directrices (organizaciones e instituciones) que podrían incidir en la implementación de programas y políticas hacia la transformación de las situaciones conflictuales que se hayan detectado y analizado.

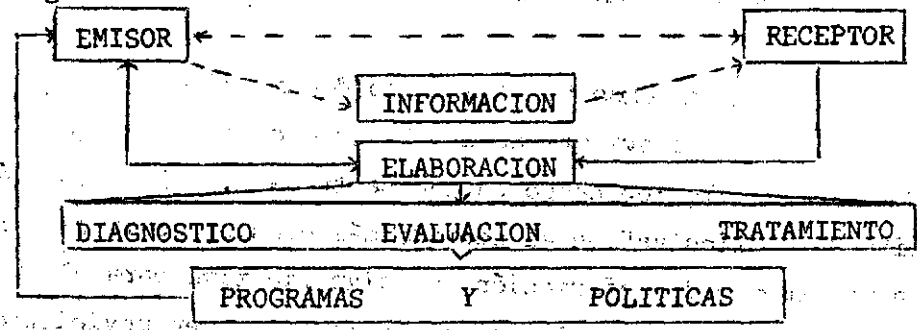
/Generalmente, en

Generalmente, en tales situaciones, la toma de conciencia de los problemas por parte de los "afectados" queda postergada a un segundo plano dentro del accionar propuesto.

Lo anteriormente descrito se puede traducir en un diagrama de comunicación de la siguiente forma:



En cambio, el video, usado como medio de registro y difusión, permite ampliar el carácter unidireccional señalado en el esquema de comunicación a uno de tipo integrativo, permitiendo que los protagonistas de los diagnósticos, población a la que van dirigidos los programas a implementar, pasen a desarrollar un papel participativo; implicando con ello que el diagnóstico, la evaluación, y el tratamiento se ajusten con mayor exactitud a las necesidades reales y más sentidas de la población con la que se ha trabajado. Se establece así el siguiente diagrama de comunicación:



Como se puede apreciar la característica principal del diagrama es la horizontalidad en la relación entre los participantes del proceso de comunicación.

2.2.2 "ENTRE-RIELES": una experiencia de investigación social usando el video

Sucintamente hemos reseñado los dos elementos principales que creemos más importantes del uso del video en comunicaciones:

1. la posibilidad de la "omiostasis",
2. la posibilidad de archivo y registro de información.

Evidentemente el paso desde un planteamiento relativamente teórico a la práctica de un lenguaje que implica la conjunción de varias disciplinas significa una faena de síntesis de alguna importancia.

/En un



En un primer momento poseíamos un cierto nivel de profundidad en cuanto al conocimiento de los contenidos. Nos interesaba realizar una suerte de corte transversal que revelara la situación general de los jóvenes de un sector. Al plantear el video como medio para captar la realidad con que nos enfrentábamos, debíamos encarar varios planos de trabajo para conformar un método que diera cuenta de la globalidad del entorno. Estos planos son la interdisciplina, la relación con los jóvenes del sector y el lenguaje de imágenes.

Nuestro intento implicaba, como ya hemos señalado, la conformación de un proceso de comunicación en que la horizontalidad fuese un objetivo declarado. Los puntos de la interdisciplina y la relación con los jóvenes se tocan en otras partes del documento, y nos concentraremos en los aspectos que se relacionan con el lenguaje de las imágenes.

En general el video ha sido usado y entendido como una mera herramienta, al menos en nuestro medio, dejando de lado los aspectos del lenguaje propiamente icónico. El énfasis ha sido puesto en la capacidad de registro más que en la posibilidad de estructurar un mensaje efectivo. Al tratarse de un trabajo con imagen en movimiento existe una componente fundamental que es la mirada que maneja un lenguaje de forma, es decir, un lenguaje artístico.

Creemos que ha existido un prejuicio que artificialmente distancia de los ojos del "público" los trabajos de ciencias sociales. Es seguro que razones para tal distanciamiento hay muchas, entre ellas se intuye rápidamente el problema del lenguaje.

Es probable que se haya derivado hacia un lenguaje excesivamente técnico que se convierte en inabordable para el público no especializado; lenguaje, por otra parte, que es válido y necesario. Ahora, creemos que se debe plantear una instancia que permita el acceso a información de contingentes mayores de la población interesados en los "problemas sociales", o, más genéricamente, aspectos de la realidad que no son tratados en profundidad por otros medios.

Desde un punto de vista de largo plazo consideramos de suma importancia pensar y proyectar la significación que el video, como medio distinto a la televisión y al cine, ya alcanza en países industrializados; y lo que significará en nuestra realidad en el futuro próximo.<sup>1/</sup>

/El video

El video adquirirá una creciente importancia en cuanto a comunicación en los próximos años. En nuestros países su importancia se multiplica si pensamos en las aplicaciones que el medio tiene respecto de trabajos encaminados a apoyar un amplio movimiento de recuperación y ampliación de proyectos democráticos; en el sentido que ya hemos señalado de abrir un diálogo acerca de la propia realidad, diálogo que puede ser capaz de dar forma a una cultura menos dependiente de la producción que nos llega de otras realidades y a las que, por el momento, no tenemos que enfrentarla. No existe una imagen vasta y profunda, precisa, de nuestra propia realidad.

La técnica es neutra. Su uso le da la connotación y el contenido. La maravilla de reproducir la realidad de un modo tan eficiente y motivador puede ser un arma para la liberación de los seres humanos o para su sometimiento.<sup>2/</sup>

Los avances de la tecnología han llegado a fronteras que ni la ciencia ficción de hace 20 años soñó posibles. Nuestra situación como región es periférica respecto de los grandes centros económicos y de poder de los que emana esta tecnología, y el uso de esta será seguramente patrimonio exclusivo de una élite, pero esta realidad es relativa: creemos que es posible plantear un espacio real dirigido a los elementos que nombramos anteriormente, espacio cuyas potencialidades apenas vislumbramos hoy en día.

Nos parece que la experiencia de "ENTRE-RIELES" da un paso modesto, una EXPLORACION, en este sentido: la creación de un lenguaje que aúne una investigación con un cierto nivel de rigurosidad científica con un grado de eficiencia narrativa.<sup>3/</sup>

De las características del video mencionadas anteriormente, durante la experiencia de "ENTRE-RIELES" se manifestaron de modo muy preciso las siguientes:

a) Revisión de la información registrada

El reciclaje de la información mediante la revisión in-situ del material registrado, permitió ir incorporando una mayor gama de matices de la realidad circundante e ir mejorando la exposición de los temas.

Se pudo de esta forma especificar con mayor rigurosidad y detalle el trabajo de cada participante, en cuanto a la sintetización de las situaciones y a la actitud de los mismos ante la cámara. Hay que tener presente que los jóvenes con la excepción del líder, no tenían una experiencia anterior como "actores", y que la revisión de las escenas facilitó la auto-observación, permitió una mejor comprensión de las indicaciones formuladas por el equipo de producción e integró

/la cámara

la cámara al estudio de los actores sociales, neutralizando los elementos de sesgo que esta pudiese haber generado, como observador externo.

b) Costo y posibilidad de registro permanente

El costo relativamente bajo de los materiales de grabación le permitió al equipo de producción abrir una suerte de registro permanente (30 sesiones de grabación). Estas, fuera de posibilitar una selección durante el montaje respaldada por una amplia gama de imágenes, constituyen un archivo de información utilizable por otros investigadores y científicos sociales interesados en la materia, y permiten observar la eventual evolución del objeto de estudio asociada al desarrollo de la investigación.

3. Antecedentes teórico-conceptuales (hacia la definición del área de estudio)

El concepto de marginalidad ha merecido un sinnúmero de tratamientos, generando líneas de análisis que van, desde ver en estos segmentos sociales funciones relevantes en lo que son movimientos de liberación social y nacional (Fanon), hasta considerar a los marginados como segmentos pasivos a la dinámica social o simplemente fuera del sistema social (Desal). Definiciones polares que pasan por otras de carácter intermedio como es el caso de Oscar Lewis,<sup>4/</sup> quien reconoce la marginalidad como un subsistema cultural que se generaría donde se imponen los valores burgueses de adquisición, los cuales serían contradictorios con la realidad de la pobreza.

No es propósito del texto entrar en disputa con los autores citados, muy alejado de ello, pretendemos integrar aquellos elementos relevantes de los diferentes análisis para elaborar una concepción que se ajuste a la realidad marginal de Santiago.

En este sentido, el planteamiento de Touraine nos permite buscar algunos elementos causales asociados al concepto de marginalidad, ya que define a este segmento como: "los marginados no son un grupo, sino el producto de un mecanismo social de subempleo que sobrepasa -y por mucho- lo que puede llamarse desempleo en el sector del empleo asalariado permanente".<sup>5/</sup>

Las características particulares que asuman las economías capitalistas dependientes determinarán directa o indirectamente las relaciones entre el empleo subempleo y desempleo. En Chile, como en otros países de la región, se ha presentado un estilo de desarrollo que favorece la formalización de un modelo económico neoliberal que tenderá a privilegiar y remarcar la individualidad versus la solidaridad; la subsidiaridad estatal versus Estado como agente propulsor, asignando a la vez /al sector

al sector privado un rol elector, elaborador y ejecutor de las políticas más significativas e incidentes en el funcionamiento de la estructura social y sus actores.

Al recorrer las calles de Santiago se plantea con toda evidencia la segmentación socioeconómica y cultural de la sociedad chilena, mientras por un lado la población integrada al circuito económico a través de los sectores favorecidos vio aumentar su calidad de vida, vía un expedito acceso a una considerable dotación de bienes y servicios, otro sector de la población, los provenientes de las actividades productivas en extinción y no reinseridos en los emergentes sectores directrices, han visto su suerte ligada a una situación social y económica donde el azar es quizás el único factor de proyección, generándose en consecuencia un flagelo como lo son el desempleo y el subempleo.

El hecho que tal estilo se presente como la única alternativa de desarrollo le confiere un carácter exclusivo que enfatiza la satisfacción del beneficio individual. El despliegue publicitario de conceptos económicos, o como lo denomina G. Sunkel "la vulgarización del discurso económico",<sup>6/</sup> convierte a los medios de comunicación masiva en fuertes agentes socializadores hacia la variación del comportamiento (pautas de consumo) lo que va asociado a un cambio en las escalas de valores llegando incluso a que los sujetos presenten conductas anómicas o alienantes ("Cultura de masas, consumo de clase" según F. Perroux).

Si entendemos el concepto de desarrollo más allá que la implementación práctica de ciertos constructos teóricos, económicos y sociales, asumiéndolo en un primer acercamiento operativo como: "un proceso integral que se caracteriza por la consecución de metas económicas y sociales ligadas al concepto de participación efectiva de la población en la generación del proceso y sus consecuentes beneficios", definición que concuerda con el planteamiento de Furtado,<sup>7/</sup> quien asigna al desarrollo tres criterios relacionados hacia la identificación del proceso:

1. el de incremento de la eficiencia del sistema productivo;
2. el de satisfacer las necesidades de toda la población y
3. el de consecución de los objetivos propuestos por los diversos grupos o estamentos de la sociedad y que se relacionan con la utilización de recursos escasos.

En la sociedad chilena, como en otras sociedades de la región, caracterizada por la segmentación social y las relaciones verticales de poder, podemos constatar que los beneficios generados por la implementación del modelo económico de "libre mercado", se concentran en ciertos sectores, quedando excluida la participación,

concepto asociado íntimamente a la definición de desarrollo señalada, como a los criterios que Furtado fija como base a la identificación de este proceso.

El concepto de marginalidad al orientarnos a referentes empíricos que superan un orden de consumo de bienes y acceso a servicios, relacionándose a un orden productivo y a las relaciones de éste con las tasas reales de subempleo y desempleo,<sup>8/</sup> permite que sumemos a las carencias materiales una estructuración mental. En otras palabras, marginalidad podría entenderse como la manifestación de condiciones objetivas de carencia asociadas a un cambio mental que origina, dirige y elabora acción, situándose por tanto en un plano actitudinal.

Si bien la marginalidad como una subcultura <sup>9/</sup> estaría desligada de un estilo de desarrollo ortodoxo, podríamos plantear que forma parte de un estilo "regresivo" de desarrollo, por cuanto ambos conceptos (marginalidad y desarrollo) tendrían en común un rasgo característico importante: "El cambio de las estructuras mentales". Para F. Perroux, el desarrollo consiste en "aquella combinación de cambios mentales y sociales de una población que la hace acrecentar sostenidamente su producto real y global".<sup>10/</sup> En el ámbito de la sociedad chilena, especialmente en aquellos segmentos más desatendidos por el modelo, el cambio mental vendría dado por el aprendizaje del "discurso económico vulgarizado" <sup>11/</sup> y el cambio social, por la disminución significativa del aparato industrial, llevando consigo la neutralización del rol de los sindicatos en la vida económica. Dentro de este contexto podríamos definir genéricamente el producto real y global como:

- la calidad de la vida de la población;
- las relaciones sociales de la población;
- la participación y toma de decisiones en los diferentes ámbitos donde la población desarrolla roles sociales.

En el caso de los sectores marginados de Santiago este "producto real y global" asumiría las siguientes características:

- deterioro de la calidad de vida de la población (a consecuencia entre otros factores de altos índices de desempleo y subempleo)<sup>12/</sup>
- emergencia del individualismo
- ausencia de canales reales de participación (sindicatos, partidos políticos y comunidades de base).

Finalmente, de acuerdo a las características observadas y aprendidas en el transcurso de la investigación en imágenes "ENTRE-RIELES", hemos conceptualizado marginalidad como: "aquella situación objetiva de carencias materiales de sujetos que, formando parte de la población activa, se encuentran "normalmente" en condiciones de desempleo o subempleo, permaneciendo también ajenos al acceso a bienes culturales y sociales, configurándoseles, en consecuencia, una particular estructuración mental".

#### 4. Desarrollo práctico metodológico

##### 4.1 Búsqueda de una locación para la grabación en video:

1) Habiendo definido nuestro objeto de estudio y conociéndolo, al menos teóricamente, con cierta profundidad, nos abocamos a la tarea de ubicarlo en la ciudad. Un primer reconocimiento, extenso y azaroso, nos confirmó una suposición que intuíamos verdadera al comienzo de nuestro trabajo: la situación de los jóvenes de los estratos bajos, con todo lo que esta supone y que hemos definido, era generalizadamente similar en todos los barrios que estos estratos ocupan.

Las características que nos interesaban se encontraban en prácticamente todas las comunas que recorrimos en esa primera mirada:

- un porcentaje importante de jóvenes en el barrio
- un porcentaje también significativo de embarazos precoces.

Por otra parte, existían, asimismo, organizaciones juveniles, fuesen estas formales o informales; al igual que organizaciones de acción comunitaria como centros de madres, juntas de vecinos, clubes deportivos. La existencia de organizaciones religiosas de base católicas, evangélicas, protestantes o de otros credos, también era generalizada.

El siguiente paso fue la opción por alguno de los sitios que habíamos individualizado en el primer recorrido. Esta segunda mirada estuvo centrada en las comunas de Nuñoa, Conchalí, Pudahuel, La Florida, San Miguel y la zona sur de la comuna de Santiago. (Ver plano N° 1, anexos.) Nos interesaba realizar nuestro trabajo en un lugar que reuniese características de barrio, en cuanto a unidad geográfica y medible al pie, para tomarla como célula básica de acción dentro de la comuna que eligiéramos.

El desarrollo histórico de esta ciudad, y específicamente el crecimiento de cada una de las comunas nombradas, presenta en el espacio construido y en la conformación social que alberga, una particular manifestación del poder que construye la ciudad. Dentro de la multiplicidad que esto significa, nos interesó desde el principio la forma de "conjunto habitacional" gastado por la demanda que sectores organizados de la población hacían sobre el Estado, o bien sobre empresas privadas, dependiendo el modo de la oferta -pública o privada- y la calidad de ella, de la concertación posible en un momento dado de la historia.

/Existía entonces

Existía entonces una imagen bastante clara de lo que queríamos como escenario de nuestra investigación. Sabíamos que, en algún grado, existía nuestro objeto de estudio en la generalidad de los sectores que comprendían el universo social en el cual pretendíamos insertarnos; y sabíamos cuál tipo de conformación espacial buscábamos.

2) En los numerosos recorridos que hicimos por la ciudad identificamos varios conjuntos cuyas características nos parecieron interesantes. En buena parte de los casos que observamos, el criterio era el del "barrio dormitorio" de una fuerza de trabajo cuyo ritmo de vida incluía de esta manera una travesía, más o menos larga, entre el lugar de trabajo y la casa. De este modo, la jornada de sus habitantes, marcada por este viaje, adquiriría un orden, una rutina, en la cual se sustenta la existencia cotidiana.

Los usos de los lugares -los variados equipamientos urbanos, las calles, las avenidas, las esquinas- se hacen familiares y conocidos. El resto de la ciudad, al cual se viaja según la localización del lugar de trabajo, es dentro de esta lógica de lo cotidiano un territorio del cual se es co-propietario como paisaje: se es así ciudadano, habitante de Santiago. Evidentemente es necesario reconocer aquí que esta ciudad conoce grados bastante altos de segregación, pero es nuestra percepción que tal segregación espacial es mediatizada por la existencia de un modo de apropiación de lo urbano que nace de la conformación histórica del Estado de Compromiso. El hecho que en la actualidad la desocupación total bordee el 30% 13/ de la población económicamente activa del país es una base cierta para pensar que esa ciudad de la "seguridad" que hemos esbozado se haya diluido en gran parte. ¿Y qué la reemplaza?

El trabajo es, sin lugar a dudas, el eje ordenador de nuestras ciudades como la más importante medida del tiempo del habitante urbano. Hemos sido, y somos, testigos de una cesantía que no sólo es proporcionalmente la más grande de nuestra historia, sino además la más prolongada. La ciudad que un cesante endémico vive no es, ciertamente, la misma que vive una persona ligada a la producción de una manera relativamente estable. Es un territorio ajeno, incierto, carente de un ritmo estable. Los lugares antes familiares comienzan a carecer de sentido, las direcciones a tomar son múltiples. Sutilmente primero; y luego en forma brutal, se comienza a perder el sentido de pertenencia a algún lugar, a algún ritmo que sea capaz de ofrecer una explicación a la propia existencia: La ciudad

es de otros que la gozan, los bienes son de otros que los aprovechan; para el cesante la ciudad es equivalente a un territorio enemigo, conquistado por una potencia extraña.

Uno de los lugares que visitamos en nuestra búsqueda, fueron los colectivos "Hermanos Carrera", ubicados en Santiago, en la zona sur de la comuna. (Ver Anexo 3, plano N° 2.) Se trata de un sector de gran densidad habitacional, construido en gran parte en las décadas del cuarenta y del cincuenta, y habitado mayoritariamente por obreros.

Los cuatro pabellones son un referente dentro del barrio: grandes moles de concreto, con pasillos exteriores, rodeadas por rejas de fierro que dejan ver unos patios arbolados; con veredas entre la tierra de un campo de fútbol improvisado. Las techumbres consisten en unos grandes alerones que muestran unas terrazas con ropas colgadas. (Ver Anexo 3, plano N° 5.)

La imagen del conjunto era impresionante y atractiva, cargada de significados.

Descubrimos otro dato de importancia para nosotros: el sector era un barrio industrial. Es decir que el origen de aquellas viviendas estaba de algún modo ligado a esas industrias. (Ver plano N° 3.)

El barrio pertenecía un momento de la expansión de Santiago en que la relación entre industria y vivienda era muy directa. Esta relación producción-habitación señala una voluntad específica respecto al ritmo del barrio, condición que debía tener una realidad contradictoria en la actualidad marcada por la cesantía.

El barrio nos interesó entonces desde varias perspectivas:

- Su presencia arquitectónica;
- Su conformación e integración urbana;
- Su historia.

Se trataba de un entramado urbano perteneciente a una etapa anterior a la generalidad que habíamos visto, con una arquitectura cuyos elementos conforman un ámbito muy particular y fuerte.

Esta imagen de fuerza, de potencia, de seguro relacionada con la industria y la idea de omnipotencia respecto a la solución de los problemas y carencias de nuestra sociedad y de otras en general, contrasta violentamente con la de los asentamientos más precarios que han crecido en la periferia de nuestras ciudades.



Con estos asentamientos -callampas, favelas, ciudades perdidas, villas miserias- se han asociado frecuentemente las conceptualizaciones de marginalidad, asunto sobre el cual aún subsiste discusión, acerca de lo apropiado o no de la aplicación de este concepto en este caso.

Se hizo evidente, a medida que íbamos conociendo el barrio en su totalidad, el deterioro sufrido por lo edificado y por lo social. En dicho proceso fueron quedando los estucos de los edificios, los vidrios de los grandes talleres, las carreras de los niños a las escuelas. Grupos parados en las esquinas mirando hacia un presente hueco, fábricas con las puertas tapiadas pintarrajeadas, rejas herrumbrosas, las casas sin pintura desde años. Todo este tiempo de inactividad había caído sobre una infraestructura de importancia, grande y pesada que ahora parecía sobrar: ocupada de modo distinto, muchas veces inadecuado, es difícilmente mantenida por un cuidador que más parece fantasma de una ruina; otras veces, simplemente un portón cerrado con un grueso candado que la convierte en un sitio baldío amurallado.

Sus habitantes en el pasado, incluso en el pasado reciente, tenían proyectos de vida seguramente muy diferentes a lo que es hoy su existencia; o los tenían respecto de sus hijos: estudios, trabajo, alguna movilidad social ...

El origen de este barrio nos quedaba muy claro: proletariado urbano que ve deteriorado su nivel de vida; y agudamente en los últimos años. Poder trabajar con este proceso de marginalización progresiva, que era incluso visible, nos pareció de extremada significación; especialmente sabiendo que los más afectados eran los jóvenes, obligados a retrasar su ingreso al mundo laboral, es decir, al mundo de los adultos, muchas veces por tiempo indefinido.

3) Conociendo las características que conformaban el barrio que ya habíamos decidido como escenario de nuestra investigación, intentamos conocer cuál era la percepción general que los jóvenes, que íbamos conociendo, tenían de su lugar en la ciudad. En este sentido, lo más notorio es la nitidez con que estos jóvenes tomaban conciencia de los límites a sus desplazamientos por la ciudad. La razón es evidente: no hay dinero para la movilización, hay que caminar si se quiere ir a alguna parte.

Así, el cotidiano tiene fronteras que delimitan el barrio de un modo bastante drástico. Un principal escenario es la calle. Sus elementos y lenguaje son bien conocidos y llegan a veces a niveles sutiles de complejidad. Aquellos que no

son del barrio son rápidamente distinguidos e individualizados, como en nuestro caso. El uso de lo público -calles, veredas, plazas- está normado de un modo particular: tales lugares para hacer tales cosas. La casa privada (ver Anexo 3, plano N° 6) es casi siempre muy pequeña. No se tiene allí un lugar muy claro salvo un sitio para dormir, y un puesto en la mesa familiar. Ya no son, estos jóvenes, estudiantes. No tienen trabajo tampoco. Análogamente a lo que presentábamos respecto de la ciudad del cesante en general, en la casa la situación también es conflictiva y contradictoria.

Por esta situación la calle es el lugar donde se desarrolla la mayor parte de la vida. Por otra parte, la red de relaciones y de actividades que se llevan a cabo arma un circuito de desplazamientos y centros, que en este caso son las plazas y las esquinas o algunas de ellas. Este circuito conforma un segundo borde dentro del barrio. Borde asimilable al centro del barrio donde se producen los encuentros y donde se localizan algunas actividades de significación dentro del barrio (iglesia, comercio de más especialización, etc.). (Ver Anexo 3, plano N° 4.) Las salidas del barrio, como hemos dicho, son escasas y obedecen a alguna necesidad imperiosa.

#### 4.2 Relato descriptivo del acercamiento

- El primer contacto

El primer contacto se concretó en un breve diálogo en uno de los pasillos del segundo pabellón con la señora María de Armijo: mujer de unos 60 años, de pequeña estatura, maciza, quien, junto a su familia, habitaba uno de los departamentos de los "colectivos".

En esta conversación explicamos las razones de nuestra presencia en el sector, poniendo especial énfasis en la información que pudiésemos obtener referente a la existencia de grupos juveniles y de casos de adolescentes embarazadas. Estábamos en esta etapa de la conversación cuando por las escaleras apareció un joven de unos veinte años, se acercó al grupo y con un ademán que podría traducirse en un: "¿qué pasa? ¿algún problema?...". La mujer se precipitó a relatarle en pocas palabras quiénes éramos y los propósitos de nuestra llegada al sector, pasando luego a presentarnos al recién llegado. Se trataba de Minino, hijo de nuestra interlocutora, quien al deducir que el objetivo último involucraba a la juventud, cambió el gesto inquisidor y desconfiado exclamando y sonriendo: "¿Una película?". A continuación la madre de Minino se retiró.

/Minino era

Minino era un muchacho moreno de ojos pequeños y rasgados, vestía enteramente con colores opacos. Con voz suave, lenta y tímida comenzó a hacer unas preguntas: "Una película, y ¿para qué, qué ganan con hacerla, cuánto demorará?. La verdad es que hasta ese momento, Minino poseía más información nuestra que nosotros de él. Contestamos con paciencia la gran cantidad de tímidas preguntas, sabíamos que todo lo que fuera contacto con algunos de los jóvenes significaba un ribete de integración, ya que las preguntas en sí develaban realidad. Las interrogantes luego de un rato fueron cesando, lográndose un clima más relajado y propicio para que la iniciativa fuera tomada por el equipo de producción. De esta forma pudimos saber que existía un grupo de amigos que se reunían en lugares muy bien definidos, jugaban fútbol, conversaban ... Referente a si habían casos de embarazos entre sus amigas, respondió afirmativamente sin dar detalles, agregando a la vez que no era muy frecuente.

A medida que pasaba el tiempo la conversación se iba tornando ágil y dinámica, emulando ante ojos externos a viejos amigos en un súbito encuentro. Al tratar de indagar sobre el tipo de recreación que los "compadres" (amigos) practicaban, no fue mucho lo que supimos. Según Minino: "El trago corre poco, son pocos los locos que se curan". En relación a las drogas mencionó: "De repente alguno saca un "Joint", pero eso era más bien antes, ahora ya no pasa". "La verdad es que pa' lo que más nos juntamos es pa' las pichangas."

Lo que Minino planteaba como actividades del grupo de jóvenes merecía algunas dudas, sin embargo no podíamos ser demasiado inquisitivos, al menos no en esta etapa. Luego de un par de horas de cálida conversación planteamos la posibilidad de concertar una reunión donde diéramos a conocer a los jóvenes del sector los objetivos de nuestro proyecto. Minino accedió y quedamos que al sábado siguiente, era miércoles entonces, nos volveríamos a encontrar. Antes de despedirse, Minino nos dijo que para el próximo encuentro trataría que asistiera "el Nene", un joven líder de la parroquia, a la vez que comentó lo acertado que había sido nuestro primer contacto, ya que él era algo así como el líder de los "colectivos".

Desde ya nuestro contacto explicaría a los demás miembros del grupo algunas generalidades acerca de nuestro proyecto, que entusiasmarían o, al menos invadirían el ámbito de la curiosidad de los otros jóvenes.

- Segundo encuentro:

Este segundo contacto significaba para el equipo de producción un paso importante en relación a si nuestros argumentos habían sido dignos de crédito, situación que iba a ser mensurable según el número de asistentes a esta segunda cita. El lugar acordado sería una de las terrazas del conjunto de pabellones.

Las escalas de concreto recibieron nuestros pasos con más seguridad que la vez anterior. Era una mañana de abril, el sol generaba sólo luminosidad, el frío se apoderaba de todos los rincones, existía una persistente humedad en el ambiente. Mientras nos acercábamos a la terraza oíamos alejarse los gritos de un grupo de niños que jugaba en el patio central. Al final de la escala pudimos ver la terraza: amplia, llena de cuerdas que atravesaban el espacio sosteniendo la ropa que manoteaba el aire. En uno de los extremos del lugar, y dejándose acariciar por los débiles rayos del sol, se dibujaban cuatro o cinco siluetas, entre ellas la de Minino. Mientras caminábamos con resolución hacia ellos, observamos, a lo largo de la orilla oeste de la terraza, macizos lavaderos de concreto que, al parecer, por años no eran utilizados. Su sequedad así lo acusaba. A medida que nos acercábamos, de la misma forma que el grupo de "intrusos" era bombardeado por las imágenes del lugar, los jóvenes que esperaban recibían las nuevas imágenes no sin denotar en sus miradas curiosidad, interés y recelo.

La terraza cubría absolutamente la dimensión rectangular del pabellón, la escala, que emergía al centro del espacio, era de concreto con descanso cada ocho o diez peldaños. Amplia y fría, en su último escalón nacía una gruesa reja de metal que permanecía habitualmente cerrada, subiendo a los tenderos sólo aquellas mujeres que requirieran colgar sus ropas, y esto debía hacerse luego de pedir las llaves al jefe del pabellón (en este caso el padre de Minino). El recinto era techado, y en el sector opuesto a los lavaderos se dibujaba una larga baranda que permitía la vista al centro de uno de los patios laterales.

Al llegar al grupo, Minino se nos acercó saludándonos formal pero afectuosamente, prosiguiendo con voz más baja:                   "está el líder del que les hablé", mientras dirigía su mirada a un joven de barba de ojos claros y profundos: "El otro día yo les dije que yo era el líder de los colectivos, pero la verdad es que él es el líder de todo". Minino al parecer nunca creyó que volveríamos, y al hacerlo quizo dejar ante nosotros todo muy claro más aún en un asunto tan importante como lo era el del liderazgo y su representatividad. Se dirigió al grupo

/y nos

y nos presentó: "Estas son las personas de que les había hablado, ellos quieren hacer una película de los jóvenes del barrio ..." "¿Y por qué de este barrio?" (masculló uno de los jóvenes) ... "Bueno a ellos les gustó la forma que tienen "los colectivos", además como hay jóvenes ...".

El ambiente era tenso, a pesar de haber explicado los objetivos, las preguntas no tenían respuesta para ellos (por qué este barrio, por qué nosotros ...). Uno de los jóvenes, Nene, identificado como el líder, tomó la palabra: "La dura (la verdad) yo creo que cualquier cosa que se haga por los jóvenes está bien y si ustedes quieren hacer una película, hagámosla, aunque yo creo que debiéramos conocernos un poquito más antes de cualquier cosa". Había sido la intervención que necesitábamos, el Nene con su aspecto de Jesucristo, pelo largo, barba clara, y sus ojos llenos de verdad y convicción en sus planteamientos, fue la nota cálida necesaria que permitió conocer a los demás.

"... Mi nombre es Pilar y si podemos hacer algo para ayudarlos, ojalá salga bien." Pilar era una muchacha de 19 años, de estructura maciza, su cabello era muy negro, color que contrastaba con la piel blanca; sus labios gruesos se expresaban como complemento de sus manos; estas se movían nerviosamente. Su comunicación era corporal, entregando en cada palabra una suavidad sobreactuada, lo que le infundía un carácter de ingenua coquetería. Moreno de cuerpo y cara redonda; parado sobre gruesos pilares forrados en jeans; se acercó al equipo de producción: ... "Mi nombre es Miguel Angel pero todos me dicen "el Toby". Mientras hablaba, saludaba con un ritual de respeto y ceremoniosidad a cada uno de los integrantes del equipo de producción, su primera imagen de joven grueso y rudo contrastaba con un despliegue de ademanes muy formales. Toby al parecer era un joven introvertido; había estado muy callado previo al ceremonioso saludo, luego del cual se introdujo en un mutismo del cual ya no saldría.

Por último se presentó "el Pipo". Lo saludamos con bastante entusiasmo. Al parecer nos quedaríamos en ese lugar y con esos jóvenes. Pipo se dirigió a nosotros con una expresión melancólica, que permitía observar con claridad que su edad superaba la del resto de los jóvenes: "Podían haber llegado antes pa' hacer este trabajo de los jóvenes, yo seguramente no voy a po'er participar ...". Pipo sería el personaje que, por una necesidad imperiosa de ayuda y comunicación, iba a develarse ante nosotros con mayor rapidez; primer contacto y ya confiaba sus temores. Pipo estaba siendo buscado con orden de aprehensión por la policía civil.

/Las causas:

Las causas: homicidio frustrado. Los hechos no estaban muy claros; sin embargo, podía deducirse por los antecedentes aportados que el problema se inscribía en el ámbito de la seducción o prostitución homosexual. Según Pipo, él y otro amigo habían sido invitados a beber por dos sujetos (no quedando claro si se conocían anteriormente). Luego de beber en exceso, habrían llegado a la casa de uno de ellos, quien les daría alojamiento. Debido a lo avanzado de la hora y por los efectos del alcohol, Pipo y su amigo decidieron dormir. Acto seguido habrían sido objeto de proposiciones homosexuales por parte de los anfitriones, respondiendo a estas con violencia, especialmente Pipo, quien se habría ensañado con uno de ellos.

Aun cuando el relato de este desesperado joven había sido crudo y conmovedor, la realidad al parecer lo era más. Según datos que posteriormente entregaron los otros jóvenes del "Grupo-Esquina" (denominación del grupo de jóvenes con el cual se llevó a cabo la investigación en imágenes), Pipo habría esperado a que se durmiesen para proceder a apuñalarlos, por lo menos a uno de ellos, con las consecuencias ya conocidas. Su libertad estaba en peligro. Pipo pensaba, sin embargo, entregarse a la justicia. Había estado escondido algunas semanas y, al parecer, ya no tenía muchas alternativas.

El relato de Pipo había sido bastante violento, al concluirlo se sumió en un estado de somnolienta observación. Mientras contaba su historia, los demás guardaban un sepulcral silencio que se asociaba con bastante claridad a un gesto solidario. Era indudable que todos los presentes apoyaban al "compadre" que hoy se encontraba en dificultades.

Intentamos dejar el tema, que aparentemente dañaba al grupo y a su protagonista. Nuevamente fue el líder, que haciendo uso de su rótulo, intervino: "Bueno, pero Minino me decía que ustedes querían tener contacto con otros chiquillos además de nosotros; te voy a decirte que nosotros somos muchos más, y fuera de eso, yo conozco a la gente de la parroquia."

Se hizo un silencio en que los concurrentes se observaron. Al parecer la palabra parroquia tenía su propio significado. Nene prosiguió: "Yo participé en la parroquia pero me retiré; fue una época super linda pero hubieron cuestiones que no me gustaron... Me acuerdo que hicimos una obra de teatro, Jesucristo, fue re!choro, trabajamos más de cuarenta personas y todo lo hicimos con los medios nuestros...".

/Mientras Nene

Mientras Nene relataba detalles de la escenografía, su actuación y los logros obtenidos, su cara se transformaba destellando vida, energía y voluntad de acción. Sus manos se movían ágiles y nerviosas. El resto asentía gestualmente sin intervenir en el juego histriónico del líder.

Posteriormente conocimos la actividad que realizaba cada uno. Pipo, en una época no tan cercana, había trabajado como mensajero o algo así; hoy, por las razones expuestas, no tenía más actividad que la saturación diaria de su conflicto. Minino trabajaba en el P.M. (Plan de Empleo Mínimo) como ayudante de carpintero, y estudiaba lo mismo en un curso de capacitación dictado por la Municipalidad. Pilar no realizaba ninguna actividad remunerada. No había concluido su educación media debido a un embarazo. Nene estaba cesante. Al parecer, fuera de sus actividades con la Iglesia, no tenía oficio. No estudiaba regularmente pero ello no excluía la lectura, particularmente la asociada a la vida de Cristo, la Biblia, la inserción de la Iglesia Católica en la sociedad civil, el compromiso cristiano con la pobreza, la justicia, la igualdad y la libertad. Las palabras de Nene estaban baladas de una evidente entrega cristiana. Toby no tenía muchos estudios, seguramente sólo básicos. Había dejado el colegio para trabajar. Lo hizo en un taller automotriz, como ayudante de mecánico, sin embargo la empresa había tenido que reducir personal y Toby, al igual que muchos jóvenes sin oficio definido, había quedado sin fuente de empleo. Hoy sólo le restaba tener suerte y encontrar trabajo; búsqueda que, según sus palabras, no tenía muchas posibilidades de concreción. Decía: "De repente sale algo, por ahora hay que esperar, y como no puedo estar todo el día en la casa salgo a conversar con los chiquillos ... chih' Mala onda estar en la casa."

Al finalizar este segundo encuentro con el lugar y sus jóvenes moradores, si bien era cierto que algunas de las incógnitas del primer encuentro se habían aclarado por sí solas, el número de interrogantes generado era sin duda mucho mayor (el hogar, la familia, el hábitat, los ingresos, las aspiraciones, la iglesia, etc.), seguramente a ellos les había pasado igual.

Quedamos de acuerdo en hacer otra reunión. Intentaríamos contactarnos con los jóvenes de la parroquia, a los que les propondríamos trabajar en conjunto. Nene quedó encargado del contacto con los líderes (monitores) de la parroquia.

/La despedida

La despedida habría sido muy vital si no fuese porque, al día siguiente, Pipo se entregaría a la policía. Todos sabíamos eso, y a pesar de tatar de intentar obviarlo, el ambiente lo gritaba. Pipo, mientras tanto, jugaba nerviosamente con un trozo de papel de una guía de teléfonos, el que enrollaba y desenrollaba entre sus dedos como queriéndolo ductilizar. A continuación, sacó de entre sus ropas un trozo de diario que empezó a desdovolver cuidadosamente, los demás miraban inquietos nuestras caras. Minino preguntó inquieto: "¿Disculpen, no les molesta que nos fumemos un "acartonao" (cigarrillo de marihuana)?" La respuesta era obvia. Significaba una primera aproximación al cotidiano del grupo, y la verdad era que la esperábamos, aunque no con tanta celeridad. La situación límite de Pipo había sido sin duda el factor catalizador de los acontecimientos.

Aprovechando el clima relajado, les propusimos que en la próxima reunión quizás sería pertinente traer una cámara fotográfica para registrar ángulos de la arquitectura del lugar, para tener alguna claridad respecto de la grabación en video.

No obstante el clima favorable hubo miradas que denotaron desconfianza (especialmente aquellas provenientes de Pili y Toby).

En este segundo encuentro, primera aproximación tentativa al grupo de jóvenes de "los Colectivos Hermanos Carrera" se habían manifestado un gran espectro de problemas que aun cuando los hubiésemos imaginado, el contacto directo les asignaba un carácter vivencial que obligaba a una reevaluación de los pasos a seguir en el proyecto. Si bien era cierto que Pilar era una típica madre soltera o adolescente embarazada, coincidiendo con todas las características observadas en la base metodológica, teórica y práctica con que intentábamos trabajar, <sup>14/</sup> el haber identificado tan patéticos y conflictivos como era la situación de Pipo, el rito de la marihuana, la desesperanza de Toby y de Minino, junto a la imposibilidad de canalizar potencialidades como era el caso de Nene, fueron elementos de importancia que nos hicieron meditar hacia el enfoque que debía asumir la investigación. Así, el espectro de problemas tuvo que ampliarse más allá de lo que al inicio del estudio presumíamos. Era imposible captar en una investigación en imágenes el "embarazo precoz" sin el entorno social que de alguna forma permitía su generación.



A un mes del segundo contacto, habíamos estrechado nuestros vínculos con los jóvenes del "Grupo-Esquina". Conocíamos a casi la totalidad de sus miembros, todos sabían de nuestros intereses, y la idea de participar en una película sin duda los entusiasmaba, más aún cuando este trabajo se ofrecía en términos participativos. Sin embargo, aún no podíamos establecer un contacto con los jóvenes de la Parroquia.

Entre los nuevos jóvenes que se habían integrado al grupo de trabajo estaba Jackie ("la Chica"), que vivía junto a su madre y una allegada (Loreto) en uno de los departamentos del primer pabellón. Era una joven de 18 años, su cara denotaba un cuidado permanente, largas pestañas, piel mate, ojos grandes y expresivos, los que junto a un cuerpo pequeño y con pronunciadas curvas conformaban la apariencia inmediata de esta muchacha miembro del "Grupo-Esquina". Pero, más allá de su particular apariencia estaba la joven que se cuestionaba la amistad, el amor, y que soñaba con encontrar un trabajo donde desempeñar su oficio. Había egresado de un instituto comercial y poseía un diploma de auxiliar de contabilidad. Desde un primer momento se mostró ante nosotros como una joven decidida y con una fortaleza que la hacía un tanto diferente al resto. Sagaz y sutil, era la protectora incondicional de Toby. Al igual que Nene, no necesitaba "pedir permiso" para opinar, y con la autonomía que confiere la seguridad había optado por participar en el proyecto que, aunque explicado, no quedaba para ella del todo claro. Que "la Chica" cooperara, o tuviera la disposición a ello, era otro logro importante para el equipo de producción, ganar su confianza era contar inmediatamente con la confianza de las otras muchachas del "Grupo-Esquina".

Entre los jóvenes que participaban en el "Grupo-Esquina" no todos estaban interesados en los objetivos del trabajo, sin embargo, la novedad los atraía. Entre estos, Coke y Chicoco eran los más característicos. De situación económica algo más acomodada que el resto del grupo, se permitían lujos como el ir a beber cerveza "donde Arriaza" (bar del sector), salir del barrio con relativa frecuencia, y vestir emulando los dictados de la moda. Más allá de estos aspectos formales que los diferenciaban del resto de los amigos, se manifestaba un carácter específico, el individualismo, absolutamente opuesto al grado de solidaridad mostrado por el resto de los jóvenes.

/Habían también

Habían también otros jóvenes, que eran seres menos definibles. Observadores absolutos, herméticos, jamás se les escuchó la voz, aparecían en forma intermitente a las sesiones de trabajo. Entre ellos se contaban "el Pilera", "el Lenguado", "El Mandi" y el Carlos. En esta misma categoría se encontraban tres jovencitas entre 15 y 17 años, Andrea, Cristina y Violeta, quienes solían participar coquetamente en las reuniones de los Domingos por la tarde.

Mientras los contactos se regularizaban y definíamos Sábados y Domingos como días de "absoluta participación", y Miércoles y Viernes días alternativos destinados a la planificación de actividades, íbamos conociendo mejor la dinámica del sector y la personalidad de nuestros colaboradores.

El ambiente del sector experimentaba un cambio, el equipo de producción era centro de las tertulias familiares y de las conversaciones callejeras. El tema central, la desconfianza que aún despertábamos. Se comentaba entre otras cosas que éramos, "ratis" (policía civil) en busca de drogas, un grupo de "píjes-paltones" (sujetos acomodados) buscando un uso para sus "juguetes" (equipos de filmación). No se descartaba tampoco que los móviles fueran políticos. A todos estos temores y dudas tratamos siempre de enfrentarlos dándoles a entender la legitimidad de sus inquietudes. Hubo también que explicar el porqué un arquitecto, un economista y un sociólogo realizaban una actividad no lucrativa, pudiendo dedicarse individualmente a sus profesiones y ganar dinero.

Mientras tanto, los jóvenes del "Grupo-Esquina" ejercían una suerte de presión sobre el líder (Nené) para que no se concretara el contacto entre el equipo de producción y los jóvenes participantes de las actividades de la Parroquia. Recién en Mayo fue posible planear la forma como éste se efectuaría.

#### - Primer contacto con el "Grupo-Parroquia"

Era de noche. Habíamos quedado de reunirnos en la plazuela cercana a los "Colectivos". (Ver Anexo 3, plano Nº 4.) Al llegar ya nos esperaban Minino, Jackie, Pili, Nene y un nuevo joven. Nene se dirigió a nosotros: "Les presento al Pedro, él es de la parroquia, yo le expliqué lo que ustedes quieren hacer, él también va a participar ... si ustedes quieren, claro". Pedro era un jovencito de aproximadamente 17 años, delgado, de cabello corto, castaño y rizado, asomaba en su cara una permanente sonrisa que denotaba nerviosismo y transparencia. Dijo, con palabras entrecortadas y con una inusitada rapidez: "... El Nene me habló de la película" ... "la verdad es que no se me ocurre cómo se hace, ah!, pero ... bueno ... me

/parece bien

parece bien ... y como ustedes quieren conocer a la gente de la parroquia ... yo participo en la parroquia también ... y ya hablé con la Gema de que vamos a ir con ustedes a conversar con ella ...".

Nene interrumpió: "Sí, la Gema es re'chona (simpática), yo la conozco re'harto, ...". El grupo, al escuchar esto último, comenzó con un murmullo que dio paso luego a una risilla. Toby intervino: "¿Qué tanto la conocís, ah?" El resto del grupo rió. Nene, nervioso y sonrojado: "Na! que ver, poh, una cosa es el trabajo, y otra ... son las otras cuestiones ...". Al parecer habíamos sido testigos de algún secretillo amoroso. Al ver que Nene se encontraba incómodo decidimos iniciar la caminata a la iglesia. En el trayecto Nene nos dio algunas explicaciones: "Lo que pasa es que yo pololié (estar de novio) con la Gema, pero hace hartó tiempo, cuando yo estaba en la iglesia ... chhs, ya no pasa ...". Mientras tanto el resto del grupo nos seguía, conversando de todo: la última fiesta, los pitos (cigarrillo de marihuana), lo pesado (cargante) que era tal o cual gallo (sujeto), etc. Nosotros participábamos de las pequeñas incidias, sorprendiéndonos o justificando sin mucho énfasis cualquier situación que fuese para ellos conflictiva. Nos sorprendía que Pedro, perteneciendo a la Iglesia tuviese tan buenas relaciones con todos los jóvenes del "Grupo-Esquina". Según conversaciones previas sostenidas al respecto la situación parecía irregular. Fue Nene quien dilucidó nuestra inquietud: "... nooo, el lo que pasa es que el Pedro está en la Iglesia pero es diferente ..., yo soy re' amigo de'l, va pa' la casa siempre, mi mamá lo quiere hartó ...".

Ya nos acercábamos a la Iglesia. En el camino se hizo una vaca (colecta) para comprar cigarrillos. El humo de éstos, algunas bromas, chistes y risas destempladas iban quedando adosados a los fríos y oscuros adoquines de las calles solitarias. Al preguntarles por la soledad del lugar, la falta de luz, de gente, de ruidos, nos contestaron: "... lo que pasa es que aquí habían fábricas, ya no funcionan ... están todas vacías ... a veces vive un cuidador adentro ... por eso aquí no pasa nada ...".

Al acercarnos a la parroquia, la mayoría de nuestros acompañantes del Grupo-Esquina parecía sentirse incómodos. Sólo Pedro y Nene saludaban a algunas personas conocidas, los demás se apiñaban junto a nosotros como queriendo explicar la existencia de una razón muy importante que los hacía encontrarse ahí. Esperamos a que terminara la Misa conversando en la vereda. En eso, las puertas del templo

/se abrieron

se abrieron y el recinto comenzó a vaciarse. Era significativo que, siendo día de semana, hubiese tanta gente como en Domingo. Se formaban pequeños grupos que comentaban la prédica y otros, los más jóvenes, descansaban gesturalmente de una hora de silencio que al parecer les había exigido un gran esfuerzo. Entre estos últimos apareció una joven de unos 17 años, vestía jeans y una parka gruesa. Su piel mate dibujaba rasgos gratos, sus ademanes y gestos eran serios. Nene se acercó a ella, la saludó cariñosamente y dijo: "Chiquillos, les presento a la Gema".

Gema saludó a todo el grupo con un mecánico beso en la mejilla, pidió detalles de los objetivos y del tipo de trabajo que se pretendía realizar. La explicación resultó bastante atolondrada. Pedro y Nene se interrumpían tratando de procurarle más detalles, mientras Toby, con gesto de segura sapiencia, arreglaba el cuello de su gruesa y recién adquirida camisa afranelada. Pilar tampoco opinaba, sonreía y sus pestañas encrespadas pronunciaban epilépticos movimientos. A pesar de todo pudimos en rasgos generales entregar a Gema una idea general del proyecto, había quedado claro que nuestro interés se situaba en los jóvenes del sector, su realidad, sus problemas y su verdad.

La conversación se prolongó todavía por algunos minutos, la noche había terminado por apoderarse de la parroquia, del sector y de Santiago. Gema, a diferencia de nuestros colaboradores del "Grupo-Esquina", pertenecía a un hogar con un marco normativo más rígido. Según ella era tarde, mañana sería un día de escuela y sus padres esperaban su llegada. Al despedirse concertamos una próxima reunión en que participarían también otros jóvenes del "Grupo-Parroquia".

Junto a los jóvenes del "Grupo-Esquina" abandonamos la zona de la parroquia, y nos encaminamos hacia los "Colectivos". La noche era fría y los cigarrillos se habían agotado. Jackie, que no pronunció palabra durante el encuentro con Gema, intervino: ¿hay algo? (petición de marihuana). Sin ser una intervención muy estructurada para nosotros, el grupo entendió con facilidad e incluso Pedro, que no participaba de los "ritos" diarios de la marihuana, asintió sonriendo. Se habían producido, y se seguirían produciendo continuamente durante nuestra permanencia, situaciones similares, donde los códigos se apoderarían de la interacción social del grupo.

/"La reja"

"La reja" de San Dionisio (punto de encuentro cotidiano de los jóvenes) (ver Anexo 3, plano N° 5) recibió a sus contertulios como lo hacía todas las noches crecientes del invierno de 1983: Con un frío que derramaba los matices grises de las paredes gruesas y despintadas. "La reja" era una de esas incógnitas que invadían al equipo de producción. Ubicada en una esquina del grupo habitacional formaba parte de una de las dos entradas hábiles de los "Colectivos". Esto significaba que no ofrecía ningún tipo de protección a las miradas ávidas del resto de los moradores que transitaban por el lugar. A diario, y cuando la luz débil del invierno se desvanecía, algunos de estos jóvenes daban inicio a los "ritos mágicos de la conversación y la yerba", y, a diario también, ojos inquisidores trataban de descubrir lo que era para todos evidente. Nuestros amigos no intentaban esconder, ni sus actitudes, ni sus acciones, ni su vocabulario.

Mayo había transcurrido con rapidez, conocíamos una buena parte de los habitantes de los colectivos e incluso del sector. Conocíamos o al menos intuíamos el carácter de cada uno de nuestros colaboradores más cercanos. Poseíamos un álbum de fotografías del lugar y de alguno de los jóvenes. Poco a poco habíamos ido penetrando en el cotidiano del sector.

#### - Segundo encuentro con el "Grupo-Parroquia"

Este se realizó tal como se había acordado. Corrían los primeros días de Junio y nos encontramos en la plazuela que ya había servido como marco de encuentro. Siendo las 17 horas se encontraban en el lugar Pili, Jackie, Minino y Nene. Quince minutos más tarde, simultáneamente con nuestra llegada, se acercaba Gema junto a una pareja de jóvenes. Esta presentó a sus acompañantes. Mónica era una chica atractiva. Su cara era limpia, redonda y no traía maquillaje, su cabello largo, castaño oscuro, se derramaba dócil sobre sus hombros. Mónica era conocida por nuestros amigos del "Grupo-Esquina", al igual que Javier, su acompañante, alto y delgado con aspecto de serio asceta, su cabello muy corto, su ropa sobria, pulcra y sin pretensiones, provocaba en algunos de los demás jóvenes más de algún prejuicio.

Era evidente, existían a simple vista algunas diferencias entre los jóvenes de ambos grupos. Por ejemplo, aun cuando todos vestían en forma sencilla, los chicos de la parroquia mostraban una mayor pulcritud en detalles como el planchado de las prendas, las muchachas casi no usaban maquillaje y lucían en general sin más pretensión que la aparente comodidad.

- Reunión general, "Grupo-Esquina", "Grupo-Parroquia", y Equipo de Producción:

El segundo Sábado de Junio sería un día especial, el clima inusual para un fin de otoño así lo anticipaba: El cielo lucía azul, y apenas unos ribetes blanquecinos insinuaban una débil nubosidad, el sol destellante y cálido protegía el juego de los niños del sector, que se habían apoderado de los casi siempre vacíos callejones. En el patio central de los "Colectivos" y también en los laterales los niños exprimían también este veranito otoñal. Para el equipo de producción este singular clima era sólo un detalle de lo que nos proponíamos para ese día, ya que en la reunión de esa tarde habríamos de reunirnos con todos los jóvenes contactados hasta el momento, en la casa de Marcela, jovencita de unos 14 años perteneciente al "Grupo-Parroquia" que aun sin conocernos se mostraba interesada en participar en la experiencia. Acudieron todos, incluso aquellos participantes irregulares.

Marcela, nuestra anfitriona, nos esperaba con impaciencia junto a su mejor amiga, Jani, de su misma edad. Luego del preámbulo explicativo que ya se había hecho habitual pero necesario para introducirnos ante los nuevos participantes, y en un ambiente relajado, se realizó la consabida colecta para comprar cigarrillos. Marcela y Jani parecían muy entusiasmadas, el hecho de conversar y departir "de igual a igual" con personas mayores, las hacía sentir importantes y lo comentaban con Tito Manso.

Tito, joven de unos 25 años, moreno, de cabello negro muy bien peinado e igualmente vestido, participaba al igual que Pedro en las actividades de parroquia sin perjuicio de compartir con los jóvenes del "Grupo-Esquina" los partidos de fútbol y las fiestas. Residía junto a sus padres en uno de los departamentos del tercer pabellón de los colectivos.

La dinámica de la reunión fue la siguiente: Cada participante daba a conocer sus experiencias: Nené planteó que su máximo problema era la incomunicación con su madre (su padre había fallecido cuando él tenía 3 años). Su condición de cesante lo obligaba a salir de la casa, evitando así ser foco de tensión. Similar acontecía con Tito Manso y con Minino. Este último a pesar de tener trabajo (Plan de Empleo Mínimo-PEM) ganaba un sueldo inferior a los 20 dólares mensuales, lo que le impedía independizarse (casado, un hijo) viviendo en un espacio muy promiscuo con sus padres y hermanas, mientras su mujer y su hijo permanecían allegados en Concepción en casa de familiares.

/Marcela y

Marcela y Jani no tenían este tipo de problemas, la primera vivía con su abuela (padres separados) que se encargaba de mimarla, y ambas cursaban el grado que les correspondía para su edad. Jani vivía con sus padres, quienes según ella, la fiscalizaban como si fuera "niña", negándole la posibilidad de pololear y relacionarse con chicos mayores que ella. Una vez esto planteado, Marcela hizo causa común con su amiga, mientras Gema y Javier se mostraban reacios a las inquietudes de las jovencitas encontrando razonables las posiciones paternas. En tanto el "Grupo-Esquina" reprobó la intervención de los últimos, Toby, como siempre masculinando dijo: "... chihhs, mala onda los viejos ... no hay que pescarlos ... a mí me vienen con güea'as los mando a la cresta ...".

En resumen, la reunión resultó exitosa, nos había permitido relacionar en buenas condiciones a ambos grupos, y fijar la próxima reunión, en que entregaríamos a la discusión un pre-guion que se trataría de implementar en la primera sesión de cámara.

- Planificación de la primera sesión de cámara -

La noche se presentaba fría, por lo que nos vimos obligados a refugiarnos en casa de Pilar. Eramos unas 15 personas, el espacio era estrecho, y el mobiliario insuficiente para tanta gente. Además, se encontraban en una habitación contigua la madre de Pilar, su abuela, y Marcelino su pequeño hijo. Pese a la estrechez, los gritos de Marcelino y el humo espeso de los cigarrillos que se consumían sin piedad, logramos desarrollar el encuentro.

Nene traía unas ideas escritas en un borrador, figuraban entre ellas, la cesantía, la incomunicación con los padres, el pololeo, la marihuana (esta última desde una perspectiva de justificación). El equipo de producción por su parte había preparado un pre-guion tomando en cuenta la cesantía de Nene, el subempleo de Minino, la imposibilidad de ambos de entablar una relación afectiva por falta de mínimos recursos, el embarazo precoz tomando como modelo la realidad de Pilar, la falta de información sexual, asociando a esta idea a Marcela y Jani, la incomunicación y la desestructuración familiar, situaciones presentes en casi todos los núcleos en cuestión.

Estos temas recibieron un tratamiento en el pre-guion ajustado a las formas del lenguaje y de los actos observados. Este tratamiento fue inmediatamente censurado por Javier y Gema, quienes aseguraron que lo planteado era falso y ajeno a los jóvenes del "Grupo-Parroquia". Tito Manso y Pedro, aun cuando no hablaron, asintieron gesturalmente a los juicios de Javier y Gema. Los jóvenes del

/"Grupo-Esquina"

"Grupo-Esquina" aparentemente se sintieron acusados, incómodos, y no dijeron palabra. La reunión tomó súbitamente un matiz más frío, era indudable que habíamos cometido un error al creer que ellos tenían una percepción similar a la nuestra de sus propias acciones? Habíamos tal vez sobreestimado la capacidad de abstracción y objetivación de nuestros colaboradores. A pesar de las dudas que pudieron surgir, no se objetó la reunión del día siguiente, que sería la primera sesión de cámara.

#### - Primera sesión de cámara y las primeras deserciones

La terraza del segundo pabellón sería el escenario donde grabaríamos por primera vez. Llegamos en compañía de Jackie, Toby, Nene y Minino, estaban presentes Jani y Marcela, instalamos los equipos y distribuimos el trabajo, al que se sumó Mónica. Coke y Chicoco llegaron acompañados de Cristina y Andrea. Tito Manso y Pedro se presentaron muy animosos. Pilar mostraba un aspecto muy cuidado, su piel se sonrojaba, efecto del exceso de maquillaje, sus cabellos denotaban apresurados cortes. El ambiente era energético y festivo y contrastaba con la tediosidad habitual de los Domingos, donde la actividad principal la constituían la consabida "conversa" y la "quemazón" de pitos.

Luego de la primera sesión de cámara se produjo un cambio en el paisaje adolescente del sector. Esta primera experiencia nos enseñó algo más que pasos técnicos, encuadres o planos; había servido sobre todo para decantar los niveles motivadores de nuestros colaboradores, y sus capacidades histriónicas de representación. Gema no asistió a la reunión, al igual que Javier.

Gema dejó de asistir a las reuniones regulares. Javier asistía, pero en él no había ninguna intención o afán participativo. Mónica excusó sus futuras inasistencias debido a un trabajo. Jani y Marcela tampoco se presentaban. Se decidió encarar con mayor firmeza la situación. ¿Qué era lo que realmente sucedía? La situación era confusa, y los jóvenes del "Grupo-Esquina" se percataban de ello, no era de su agrado que nos preocupáramos con tanta insistencia de los "desleales" colaboradores. El trabajo total estaba en peligro, habíamos descoordinado nuestras actividades y a pesar de que en un comienzo creímos controlar la situación, minuto a minuto esta se nos escapaba de las manos.

... /- La



- La parroquia del sector se opone a la participación de "sus jóvenes" en la investigación en imágenes.

En la búsqueda de las causas del alejamiento de Jani nos enteramos por intermedio de sus padres que la razón del alejamiento de ella y de otros jóvenes del "Grupo-Parroquia" se generaba por los rumores, habladurías y chismes que se tejían en torno a nuestros verdaderos objetivos. Sin embargo, la razón de fondo era la decisión del cura-párroco de la Iglesia, quien obligó a los jóvenes del "Grupo-Parroquia" a optar entre la Iglesia y la junta con desconocidos y drogadictos. Ante tal revelación el equipo de producción se entrevistó con el cura-párroco, quien en un primer momento justificó su decisión en razón a que habríamos pasado a llevar a la autoridad eclesial al incluir en el equipo de trabajo a miembros de su parroquia. Posteriormente, esta posición varió a que él no aceptaría competencia en la aglutinación de jóvenes de su sector. Al tratar de recuperar a algunos jóvenes en forma individual a través de conversaciones con sus padres constatamos que la decisión ya no dependía de ellos sino del párroco.

- Opción por los jóvenes del "Grupo-Esquina"

Al plantearles a los jóvenes del "Grupo-Esquina", que el proyecto se llevaría a cabo exclusivamente con ellos, recibimos una excelente predisposición para seguir con el trabajo. En los primeros días de Agosto se inició un nuevo ciclo de actividad. Había que recuperar el tiempo y quizás la confianza perdida.

Dentro de este ambiente asistimos a la celebración del cumpleaños de Jackie, junto a unos 20 muchachos reunidos en el estrecho departamento. Esta fiesta nos permitió conocer la dinámica de los "revientes" (reunión donde prima la música, el alcohol y la droga) constituyendo un aperitivo a una noche sabatina que concluiría con las jóvenes fuerzas de nuestros amigos en "El Climax", discoteque donde por unos pesos se bailaba, por algunos más se obtenía licor y donde gratuitamente siempre era lícito "taquillar" (mostrarse engañado).

Las puertas de los hogares de nuestros amigos se abrían cada día más a nosotros, al trabajo y a la cámara. Esto permitía que ellos con más propiedad nos plantearan sugerencias de cómo el registro podía ser realizado.

Fue en este período cuando se integraron al equipo de trabajo dos muchachas que, aunque ya no eran residentes del sector, se les recordaba perfectamente. Janet y Pelusa, eran estudiantes nocturnas del ciclo medio. Janet, de 18 años, morena, de cara graciosa y ojos extremadamente expresivos. Entre sus vivencias contaba una que ella misma consideraba como la más cruda. Hacía algunos meses,

/ante un

ante un embarazo imprevisto había optado por el aborto, quedando en su memoria los ribetes grotescos de lo que había sido un intento frustrado de aborto realizado en una oscura pieza desaseada de una no menos oscura partera. El carácter extrovertido de su personalidad permitía su rápido conocimiento. Pelusa era una simpática jovencita con una sonrisa perpetua; sus cabellos de color entre cobre y oro se arremolinaban en gruesos mechones. Pausada en sus planteamientos, de ademanes delicados, su presencia atraía sin duda a varios de los jóvenes participantes.

La cámara se convertía cada vez más en un espejo revelador de los paisajes internos de nuestros colaboradores. Este conocimiento vivencial permitió que el equipo de producción fuera delineando lo que más tarde sería en definitiva el video "ENTRE-RIELES".

- Los jóvenes y sus expectativas insatisfechas -

Luego de varios meses de trabajo, los jóvenes del "Grupo-Esquina" comenzaron a manifestar un estado de descontento producto de la invariabilidad de sus situaciones objetivas, invariabilidad que en alguna oportunidad creían podía ser alterada positivamente a través del trabajo que el equipo de producción planteaba. Esta situación se manifestaba en la práctica con un desgano generalizado: Nene y Miñino mostraban un carácter irritable, Pilar y Toby se manifestaban abúlicos e irresponsables. De todos, quizás sólo Jackie, Pelusa y Janet no mostraban una actitud de rechazo, las que a su vez nos explicaron que otro de los motivos era la proximidad del fin de la aventura del video, y presumiblemente también finalizarían las relaciones afectivas y de amistad que se habían cultivado.

El trabajo realizado había permitido enmarcar potencialidades de los jóvenes, llenando vacíos con actividades distintas a las antes conocidas, generando afectos y vivencias, las que, ante un seguro término, despertaban honda inquietud para estos jóvenes que habían puesto a nuestra disposición sus nombres, sus caras, sus familias, intimidades y pasajes importantes de sus vidas.

Ya en Octubre, y cuando la ciudad exhibía los colores de la primavera, en el barrio al sur poniente de Santiago la vida transcurría con la normalidad que se puede esperar en un sector poblacional que se deteriora sin que haya modo de detener la vorágine del abandono.

... /A esa ...

A esa fecha habíamos participado en varias fiestas, entre las que se contaba el cumpleaños de Jackie, una reunión en la casa de Pilar, y otra donde Chicoco. En varias oportunidades habíamos asistido a los interminables "revientes" en "El Clímax". Era quizá tiempo de entrar en el mundo más escondido de estos jóvenes, el que relacionaba directamente las drogas, el escapismo, con una situación definida por ellos mismos como sin horizontes. Fue Toby el que en una oportunidad planteó, más que el deseo, la necesidad de hacer algo. Una reunión o una gran fiesta donde todos los que participábamos en la película compartiéramos. Incluso se comprometió a ver la posibilidad de prestar su casa para tal evento. Jackie también ofreció su hogar; según ella su madre no pondría problemas ya que había fines de semana en que trabajaba y no llegaba a dormir (se desempeñaba en labores domésticas en casa de un abogado).

Así fue como esta nueva actividad que se planteaba como la culminación de un año de trabajo, aglutinó a la mayoría y más cercanos colaboradores del "Grupo-Esquina". Paralelamente a la planificación de la fiesta se siguió trabajando en las escenas y situaciones que se habían propuesto y estudiado.

La fiesta pretendía ser muy organizada, al menos en lo que al equipo de producción concernía, ya que uno de los objetivos era grabar las situaciones que sabíamos existían. En conocimiento del desgaste que se había producido en los varios meses de trabajo, las reuniones preparatorias a la fiesta decidimos que se harían en un lugar que no fuesen los hogares de nuestros colaboradores. Optamos entonces por la oficina de la junta de vecinos del sector, que en adelante sería el lugar de los encuentros y reuniones.

Ya en Diciembre la frecuencia de nuestras visitas había disminuido. La grabación había sido una etapa y restaba la edición del extenso material que habíamos recogido durante el año. Habíamos estado cerca de diez meses en aquel plomizo barrio de Santiago, y al retirarnos llevábamos con nosotros los destellos de todos los matices que pudiesen despertar al más indiferente espectador: la solidaridad, el espíritu de cuerpo, los deseos de utilizar fuerza nueva. Sí, las oportunidades no se les habían entregado, y allí, en el barrio sur poniente de la ciudad, quedaban ellos, sus ilusiones, falsos horizontes, y una cruda realidad.

## 5. Realización del registro

### Introducción

La pregunta que salta inmediatamente respecto de una película es acerca de cómo se trata el tema que está intentándose mostrar. En este sentido, "ENTRE-RIELES" no cabe muy fácilmente dentro de un género: evidentemente no es un argumental, tampoco es un reportaje, ni claramente un documental. Ahora, dentro de los tres géneros nombrados, nos parece que "ENTRE-RIELES" se acerca más a la constitución de un documental.

Al decir de Joris Ivens, "un ojo observa la realidad, el segundo la parcela con la cámara, y un tercer ojo escudriña hacia el futuro", el documental como género debiera lograr una mirada cargada de profundidad, de tonos emotivos y de significación. En esto se distingue del reportaje periodístico, que se limita a describir de un modo más o menos eficaz una situación dada, en la que el autor no pone su particular visión o interpretación de los hechos que está registrando. En el documental se trata justamente de este "tercer ojo" que mira la proyección de los acontecimientos del modo particular de los realizadores.

En tal sentido, el equipo de producción se fue embebiendo de la amplitud y complejidad del tema escogido a medida que avanzaba en su intento por aprehender y comprender las diversas situaciones que se iban presentando en cada paso del acercamiento (ver Relato Descriptivo), y concibió un plan de grabación que contó con tres niveles de registro dentro de los que se pudo insertar toda la información necesaria para darle forma al documental en la etapa de montaje. Estos niveles de registro fueron:

- Descripción del cotidiano
- Testimonios
- Reconstrucción de situaciones.

#### 5.1 El trabajo de cámara

Si bien, desde el punto de vista del género en que se inscribe "ENTRE-RIELES", concordamos con Karel Reisz en el sentido que una producción documental se juega importantemente en el momento del montaje, pues el material se presenta en un orden y un ritmo que el realizador escoge con amplia libertad; no se puede desmerecer el trabajo de cámara, es decir, sus posiciones, angulaciones, movimientos, etc.15/

Es indispensable poder contar con "una materia bruta idónea". "La cámara debe cumplir una función de análisis, de cuidadosa observación preliminar, porque si el tema no ha sido comprendido desde dentro, será difícil infundirle vida. El montaje no dará movimiento a planos que no lo tengan. No hay recurso capaz de dar contenido plástico o poético a una secuencia si no se supo verlo y transmitirlo durante el rodaje."<sup>16/</sup>

Para implementar los tres niveles de observación ya señalados, la cámara se enfrenta con cuatro temas centrales:

- Barrio
- Jóvenes
- Sus problemas
- Sus compensaciones.

Cubiertos estos aspectos, se lograría transmitir una idea relativamente clara del lugar, su ubicación en la ciudad, sus características físicas, el tipo de relaciones sociales y las manifestaciones vitales que se daban en su interior.

Dentro de este esquema bastante simplificado, se procedió, en primer término, al descubrimiento de los personajes. Numerosas conversaciones con ellos nos permitieron conocerlos como personas, saber de sus particulares apremios, inquietudes, experiencias, etc.

Este trabajo previo permitió una revisión profunda de los distintos temas con aquellos del grupo que, de una u otra manera, manifestaban actitudes abiertas y comunicativas con el equipo de producción. Así se pudo apreciar rápidamente cuáles eran las potencialidades de cada uno de los del "grupo de esquina" para narrar su vida, para comprender una situación más general, o para representar sintéticamente tal o cual situación por la que hubiesen pasado.

Una vez individualizados los jóvenes que por su historia de vida, su actual situación o sus posiciones frente al futuro, parecían los más indicados para relatarlas en cámara, se procedió a grabar en video sus testimonios. Dichas grabaciones se realizaron en los lugares con los cuales los jóvenes más se identificaban en el espectro de sus recurrencias diarias (ver guión técnico: Janet, toma 1, Minino, toma 47, Nene, toma 71, Pili, toma 80). Se intentaba rescatar en cada caso aquello que conflictuaba en mayor grado a cada uno de su vivencia actual, de qué modo se asumía el conflicto, y las eventuales perspectivas de solución.

Cabe destacar aquí que, siendo el desempleo el problema más agudo de los hombres, y remotas las posibilidades reales de variar tal situación, las soluciones planteadas bordean la fantasía. Se habla de "utopías irrealizables": viajes que transformarían de modo mágico la existencia, la espera exasperante de "la" oportunidad, etc. Las mujeres, en cambio, afectadas por precoces maternidades o por contactos con el mundo clandestino y terrible de las aborteras, se posesionan en forma más realista de sus opciones de futuro (ver guión técnico, op.cit.).

En algunos casos se consideró pertinente realizar entrevistas, y grabarlas, a los padres de los jóvenes; de este modo se hacía posible obtener una perspectiva en cierto modo "objetivada". Tal fue el caso de Jackie y Toby.

La grabación de los testimonios se realizó siguiendo un esquema de guión elaborado en conjunto con los participantes, dándose un amplio margen para posteriores variaciones, en especial durante el registro. A este modo de trabajo del plan de grabación le llamamos "Pre-Guión".

Para cubrir aquellas actividades cotidianas que agrupaban a los jóvenes, verdaderos rituales de impostergable recurrencia, la cámara se manejó al estilo de un reportaje. Ubicada esta, y decidida la angulación y sus movimientos, se grababan las escenas dejando a los jóvenes en absoluta libertad. Por supuesto que la cámara buscaba en la situación que se registraba, aquellos elementos que fuesen más interesantes.

En la reconstrucción de situaciones se trabajó con guiones de cámara bastante acuciosos. Al ser un documental un producto con una duración determinada, quedaron fuera de la edición diversas escenas en que se habían reconstruido situaciones generalmente asociadas a relaciones sentimentales entre los jóvenes. En el caso de la Fiesta, acontecimiento apoyado por el equipo de producción como forma de celebrar el trabajo realizado conjuntamente con los jóvenes, se trató de recrear un momento de cierta euforia y ánimo alto. Los jóvenes se encargaron de la organización, y se discutió en conjunto el plan de grabación del evento en el que algunos "personajes" tenían roles relativamente específicos que cumplir mientras participaban de la fiesta. Cabe destacar que, a pesar de existir el plan previo, se logró un ambiente muy relajado y de un realismo fluido. Los jóvenes no fueron otra cosa que ellos mismos.

## 5.2 El montaje

El ordenamiento de la información registrada se dirigió esencialmente al intento de establecer un cierto plan dramático. En este sentido, se trabajó en torno a dos ejes principales. El primero concerniente al orden temático propiamente tal; y el segundo a la selección de imágenes dentro de cada tema. En suma, lo siguiente: qué mostrar y cómo mostrarlo.

El plan dramático se planteó siguiendo el esquema tradicional: presentación, desarrollo, clímax y desenlace. A continuación presentamos sucintamente cada uno de estos momentos.

Presentación: comienza el documental introduciendo el problema a través de uno de los personajes en forma directa. Luego este personaje es situado en un contexto de espacio y tiempo.

Desarrollo: consiste en la individualización de los personajes, con sus realidades particulares, ilusiones, mitos, problemas, relaciones con los demás, proyecciones, etc. Ciertas manifestaciones del grupo en su totalidad son usadas de enlace entre cada uno de los personajes. En la exposición de los distintos personajes y situaciones se va configurando la atmósfera general que envuelve sus vidas.

Clímax: la atmósfera descrita llega a su máxima tensión en una secuencia que comienza con un diálogo en el cual los personajes explicitan el momento que viven y plantean una forma de compensación, rito dignificador de una existencia.

Desenlace: el desarrollo del rito nos muestra un ciclo que se repite. La génesis del problema, y al mismo tiempo, compensación en un medio que les es adverso. La imagen es el desamparo.

Durante el proceso de montaje se fue optando por aquel material que permitía configurar el ritmo dramático adecuado a una duración convencionalmente aceptada como óptima. El excedente de material puede constituir un archivo de información que complete la visión presentada.

## 6. Análisis evaluativo y proyección de la experiencia

### 6.1 Análisis evaluativo y cualitativo

- Análisis evaluativo a la luz de los objetivos propuestos

A continuación se presenta una evaluación de la investigación en imágenes "ENTRE-RIELES", considerando los dos objetivos que esta se planteara en un comienzo, acercamiento a una realidad social determinada y elaboración de un método experimental de investigación social interdisciplinario, utilizando el video-tape como instrumento de registro de la información.

Durante los 10 meses en que se realizó el acercamiento y la integración del equipo de producción al grupo de jóvenes de los "Colectivos Hermanos Carrera" ("jóvenes urbanos pertenecientes a clases medias bajas en deterioro que participaban en algún tipo de organización comunitaria, formal o informal") se fueron desarrollando y ampliando nuestras intuiciones originales con respecto a la situación cotidiana, las manifestaciones conductuales, y las potencialidades de los jóvenes en general. Esta nueva aprehensión de la realidad materializada en 15 horas de grabación, se tradujo en un documental de 37 minutos de grabación. De esta forma podemos decir que el objetivo dirigido a "conocer y describir las características que asume el comportamiento social en aquellos sectores juveniles de la población no insertos en el particular estilo de desarrollo implementado en Chile" se habría alcanzado para el grupo de jóvenes seleccionado.

El desarrollo de una metodología experimental de investigación a partir de la definición de un objeto de estudio deducible del análisis conjunto de conceptos económicos (desindustrialización, desempleo, subempleo), urbanos (integración barrio-ciudad), y sociológicos (desestructuración familiar y problemas psico-sociales tales como drogadicción, alcoholismo, embarazo precoz, etc.), y del tratamiento exploratorio de variables psicológicas y antropológicas (ver relato cronológico) permitirían, a nuestro juicio, calificar la investigación como una de carácter interdisciplinario exploratoria o tentativa.

Por último, la integración a la investigación de un instrumento de registro experimental como lo fue el video, constituye un antecedente empírico hacia la posibilidad de integrar a la investigación social este tipo de tecnologías, incorporación que, en el caso específico de "ENTRE-RIELES", permitió registrar un tipo de información que difícilmente se hubiera conseguido ocupando exclusivamente técnicas de recolección de datos más convencionales (observación,

/entrevistas o



entrevistas o cuestionarios, aun utilizándolos en sus niveles de mayor rigor y sofisticación metodológica).

- Análisis cualitativo de la experiencia, sus efectos en los participantes

Esta etapa de la evaluación pretende medir, desde la perspectiva de dos ejes centrales, los diversos efectos que produjo en los jóvenes del "Grupo-Esquina", "protagonistas" de "ENTRE-RIELES", el desarrollo de la investigación.

En primer lugar consideraremos las expectativas puestas por los jóvenes en su participación en la "película", en relación a un eventual cambio de las condiciones objetivas en que se desenvuelven.

El hecho que la inserción del equipo de producción se concretara en un sector periférico de Santiago, caracterizado por altas tasas de desempleo y subempleo, trajo consigo que muchos de los jóvenes que participaron en la investigación vieran en esta la posibilidad de cambio de sus situaciones particulares. Esto se reflejó claramente en las primeras sesiones (ver relato descriptivo), pudiéndose trabajar con una relativa "gran" eficiencia y colaboración. Los jóvenes del "Grupo-Esquina" no vislumbraban proyecciones concretas para sus vidas, y, aun cuando estaban en conocimiento que el carácter de la investigación no contemplaba políticas o programas resolutivos, anidaban en sus conciencias algunas esperanzas de cambio, puestas específicamente en el equipo de producción en lo relativo a la obtención de un empleo estable al término de la investigación. Al palpar esta situación, captamos el significado del problema "ético" que genera una investigación de corte cualitativo. La insatisfacción de expectativas provocó un desaliento generalizado que llevó a los jóvenes a retomar conductas, en cierta medida desterradas durante los últimos meses, especialmente el consumo de drogas en un cotidiano invadido por el tedio. Estas circunstancias dificultaron en extremo las últimas sesiones de filmación.

En segundo lugar, centraremos la atención en el proceso de objetivación posibilitado por la particular metodología empleada. El registro testimonial de aspectos de la vida anterior, hasta aquí no cuestionados, dio lugar a que algunos de ellos reflexionaran ante situaciones y eventos reales (ver guión técnico, testimonio Minino). Esta objetivación de experiencias de vida tuvo su máxima expresión al ser proyectado "ENTRE-RIELES", reconociéndose los "protagonistas" en situaciones reales sin objetar el contenido ni el montaje del video, constatando que la investigación había significado una ventana hacia ellos mismos.

/Sin embargo,

Sin embargo, este proceso de objetivación manifestó poseer tan solo un carácter relativo; si bien era cierto que los jóvenes se reconocían fumando marihuana, bebiendo alcohol, en circunstancias de desesperanza o con carencias paternas, otra cosa muy diferente era para ellos que se les etiquetara por fuentes externas como drogadictos, alcohólicos, faltos de aspiraciones, o pertenecientes a hogares desestructurados, interpretación que ellos hicieron de una crítica al documental realizada por una revista especializada. (Anexo Comentario.) Esta situación provocó, a meses de finalizadas las últimas sesiones de grabación, un quiebre en las relaciones con el equipo de producción, dificultad que sólo pudo superarse gracias al aval de las relaciones afectivas generadas durante el trabajo en conjunto.

## 6.2 Algunas conclusiones y diagnósticos

A 10 meses de haber finalizado la investigación, observamos que las condiciones estructurales de los jóvenes miembros del grupo de esquina, se mantienen similares a las de un comienzo. No obstante, producto del proceso de objetivación antes referido, se pudo crear un factor de reflexión y auto-conocimiento. Este proceso intelectual significó una fisura dentro de la "dinámica" de desenvolvimiento cotidiano, posibilitando una amplitud mental orientada al conocimiento de una macro-realidad (contingencia nacional, política, social, económica y cultural). Sin embargo, esta posibilidad de cambio de prisma sólo pudo concretarse con permanencia en un reducido número de jóvenes, "los mejor dotados" o los que se vieron favorecidos por cambios objetivos en su inserción social (dos jóvenes lograron empleos estables, y el líder fue apadrinado por la Iglesia Católica en condición de seminarista).

Resumiendo, en términos generales, un tipo de investigación participante, como fue el caso de la experiencia de "ENTRE-RIELES", debe complementarse con la implementación de programas sociales (sino políticas globales), que tiendan al aprovechamiento de las energías que ciertamente la juventud posee en términos potenciales. Estos planes debieran estar orientados a una solución estructural e integrada, a partir de soluciones de orden puntual, materializando infraestructuras mínimas que posibiliten que esta juventud, hoy día desvalida, se organice; única forma de inserción social a corto plazo que permitiría a la vez la neutralización de pautas de comportamiento retroalimentadoras del sistema que hoy les margina y niega participación, preparándoles hacia la construcción de "la sociedad nueva", en donde ellos asuman aquellos roles que en tanto jóvenes les corresponden.

### 6.3 "ENTRE-RIELES": Resultados asociados a la realidad de los jóvenes marginados de la región 17/

Si se analiza la situación y proyecciones de la juventud en América Latina podremos identificar que, a nivel regional, se plantea una situación generalizada en torno a la juventud y su inserción en la estructura social. Es así que el índice de expansión demográfica de este sector de la población prácticamente se ha duplicado entre 1960 y 1980 (de 38.5 a 73.3 millones). Análogamente se ha generalizado el fenómeno de la concentración de la población en las áreas urbanas, concentración que, en 1950, llegaba al 41% del total, y que en la actualidad supera el 63%; cuyo desarrollo se augura aún más crítico si consideramos las proyecciones para el año 2000, que prevén una población urbana superior al 73%.

Se puede añadir como antecedente, que el grupo de países integrado por Argentina, Costa Rica, Cuba, Chile y Uruguay posee una participación juvenil en la fuerza de trabajo que fluctúa entre el 24 y 26%, cuya oferta se localiza en un 80% en las áreas urbanas.

Se deduce que el problema del empleo juvenil ya es un asunto de primera importancia en la región, y que lo será aún más en el futuro cercano.

La situación que el trabajo de video "ENTRE-RIELES" presenta, relaciona los problemas del desempleo y subempleo juvenil directamente con la manifestación de comportamientos anómalos o patológicos, tales como: drogadicción, alcoholismo, prostitución, delincuencias, etc. Esta situación se reafirma cuantitativamente a nivel regional al revisar las informaciones emanadas del documento elaborado por la CEPAL: Situación y perspectivas de la juventud en América Latina. El desempleo abierto es particularmente agudo entre los jóvenes de las zonas urbanas donde es común una tasa sobre el 15%. Respecto del total de la tasa de desempleo de la región, un 50% estaría representado por jóvenes de 20 a 24 años de edad. El caso del subempleo es más complejo y profundo que el del desempleo abierto.

Estos porcentajes revelan la existencia de un significativo contingente de jóvenes que al ver frustradas sus aspiraciones y sus proyectos de vida concretos, podrían verse envueltos en una dinámica social tendiente a la patología.

"ENTRE-RIELES" muestra que la situación de la juventud urbana de estratos bajos en Chile presenta características similares a la realidad de la juventud latinoamericana. En él aparecen claros indicios de desempleo o empleos sin perspectivas, que minan y diluyen potenciales aspiraciones.

/En Chile,

En Chile, en el año 1975, una investigación sobre el empleo en una zona marginal de Santiago reveló que el 43% de las personas ocupadas, del grupo de edad de 15 a 18 años, tenían empleos esporádicos o empleos con ingresos fluctuantes. Un 14% trabajaba en labores de servicio doméstico (especialmente las mujeres), y un 12% pertenecía al Plan de Empleo Mínimo (PEM). Sólo el 25% tenía trabajo fijo y con ingresos estables, trabajando la mitad de éstos como mensajeros o aseadores.<sup>18/</sup>

En relación al empleo, subempleo y educación, el cono sur de la región (Chile, Argentina y Uruguay) presenta una situación similar en todos estos países: altos porcentajes de desempleados entre 20 y 24 años poseen educación secundaria, muchas veces completa. En el caso específico de la mujer, la situación es más crítica, aumentando el conflicto psicosocial que este problema representa. La tendencia a uniones sexuales inestables, producto en general de la carencia de una educación formalizada en lo referente a la sexualidad, agregada a elevados niveles de desestructuración familiar, posibilita sin duda el agravamiento de las tasas de comportamientos sociales patológicos (embarazos precoces, prostitución, etc.).

En relación a la realidad chilena en este punto, se cuenta entre los referentes los resultados que entrega la investigación sociológica implementada en un sector periférico de Santiago, focalizada en el "embarazo precoz".<sup>19/</sup> Más cercanos se tornan estos referentes con los testimonios sobre algunos de los problemas mencionados que se presentan en "ENTRE-RIELES".

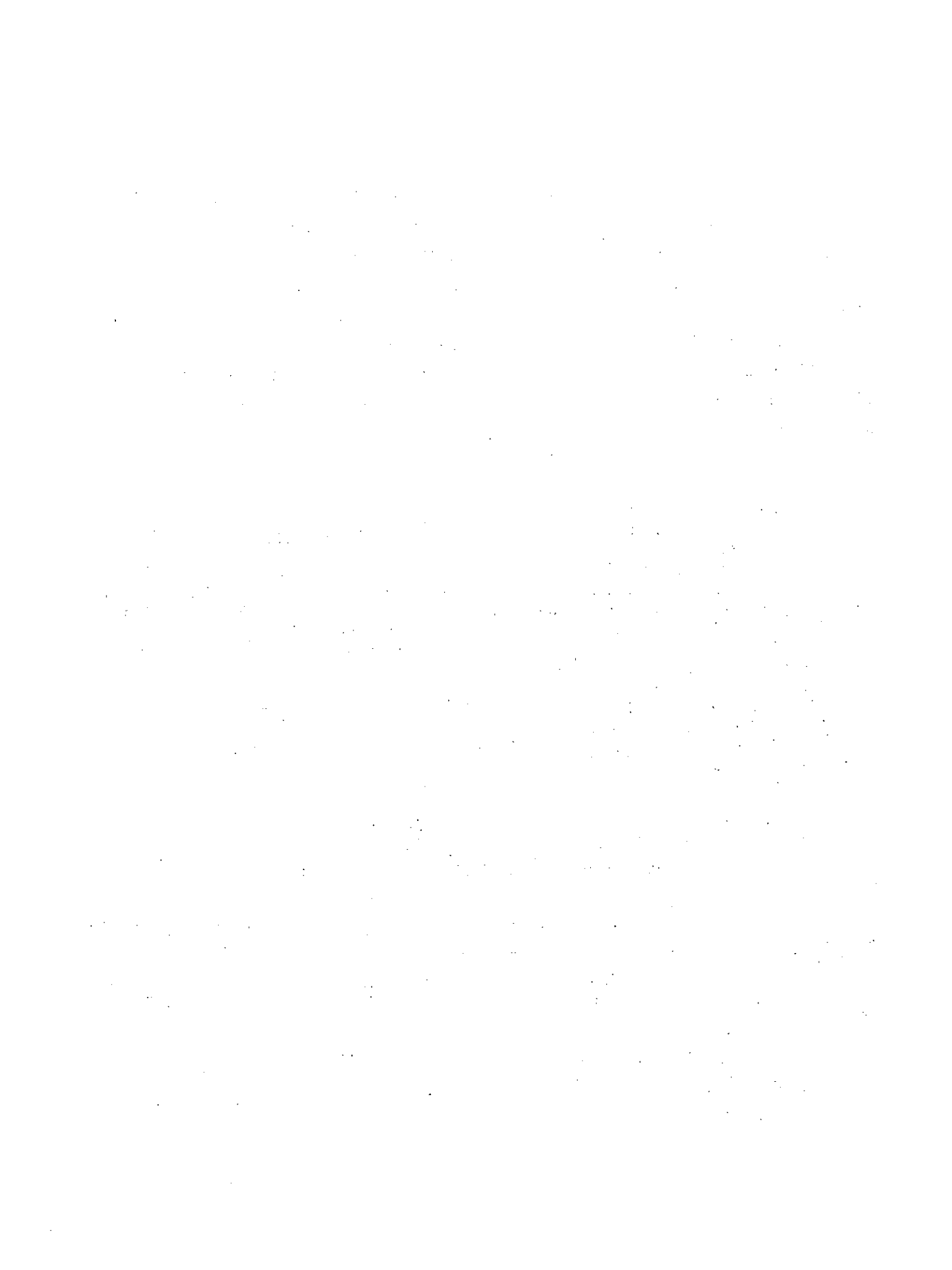
La visión cepalina del joven en el contexto de la familia marginal, expuesta en la Reunión Regional Latinoamericana Preparatoria para el Año Internacional de la Juventud, realizada en San José de Costa Rica en octubre de 1983, le diagnostica un carácter desestructurado, imposibilitando que la familia pueda asumir responsabilidades de apoyo dirigidas a la integración de los miembros del grupo familiar, provocándose una situación de distanciamiento generacional que se convertirá, en definitiva, en desarraigo del joven frente al núcleo.

Los grupos familiares y la relación de éstos con los jóvenes, que se exponen en su cotidianeidad en el caso de "ENTRE-RIELES", presentan las características desestructuradas y de comunicación poco fluida que se diagnostican en la Reunión Regional antes mencionada; por cuanto, de los 28 núcleos familiares con los que se tuvo contacto, sólo 10 poseían una estructuración mínima de familia.

La situación anterior se agrava al carecer los jóvenes de espacios físicos aptos para el desarrollo de actividades "positivas", surgiendo así las relaciones de pares dentro de un marco anómico. "ENTRE-RIELES" registra algunos de estos comportamientos típicos: la evasión como actividad en lo que hemos denominado "los ritos de la conversación y la yerba". La decadencia de las aspiraciones de esta juventud se visualiza en términos que los esfuerzos en los cuales se asocian se destinan al consumo de drogas y alcohol en un marco que no presenta alternativas adecuadas para ellos frente a los parámetros definidos por los estilos de desarrollo vigentes en la región.

#### Notas

- 1/ Newsweek, 6 de agosto de 1984.
- 2/ Rosellini, R., Un espíritu libre no debe aprender como esclavo, Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1979.
- 3/ Importantes experiencias se han realizado en este campo, entre ellas los trabajos del Grupo Ukamau, con Jorge Sangines, en Bolivia; de Miguel Liffin; Aldo Francia, por citar algunos realizadores. Más cercanos en el tiempo están los trabajos de: David Benevente, ICTUS, y de Juan Downey en Chile.
- 4/ Oscar Lewis, "La Vida", A Puerto Rican family in the culture of poverty, San Juan y Nueva York, Random, 1945.
- 5/ Alain Touraine, Revista Mexicana de Sociología, N° 4, 1977.
- 6/ Guillermo Sunkel, El Mercurio: 10 años de educación político-ideológica, 1969-1979. Estudios ILET, Santiago, 1983.
- 7/ Celso Furtado, Théorie du développement économique, Edit. Presses Universitaires de France, París, 1969.
- 8/ Véase A. Touraine, op. cit. y F. Perroux.
- 9/ Véase O. Lewis, op. cit.
- 10/ François Perroux, Classe et Masse, Edit. Costerman, París, 1976.
- 11/ Concepto extraído de G. Sunkel, op. cit.
- 12/ CIEPLAN, Experimentos neoliberales en América Latina, Alejandro Foxley, Santiago, 1983.
- 13/ CIEPLAN, ibid.
- 14/ Lira-Morel, Grupos de iguales y socialización en las pautas de comportamiento sexual de los adolescentes: el embarazo precoz, tesis de grado, Santiago, 1983, Universidad de Chile.
- 15/ Karel Reisz, Técnica del montaje, Madrid: Taurus Ediciones, 1960, p. 127 y siguientes. Ver también Paul Rotha, Documentary Film, Londres, 1936, p. 76 y siguientes.
- 16/ K. Reisz, ibid.
- 17/ Este análisis se basa en el documento Situación y perspectivas de la juventud en América Latina, CEPAL, 1983.
- 18/ Datos citados en el documento Situación y perspectivas ..., op. cit.
- 19/ Lira-Morel, op. cit.



Anexo 1

SUGERENCIA HACIA UNA INVESTIGACION FUTURA: LA JUVENTUD DE LA CLASE MEDIA

Desde la perspectiva impresa en los planteamientos de la CEPAL la importancia que revisten para la institución los contactos e intercambios con entidades y organismos no gubernamentales. En el plano de las comunicaciones sociales, este tipo de contactos se dificulta principalmente por el grado de centralización de los canales de difusión.

Basados en nuestra propia experiencia como comunicadores sociales, reafirmada por otros trabajos orientados hacia el conocimiento de la realidad social, creemos en la posibilidad de desarrollar lo que hemos definido como: "canal alternativo de objetivación y comunicación social" a través del uso del video como instrumento de registro, inserto en un planteamiento científico social.

La objetivación mencionada se logra cada vez que el sujeto receptor reconoce su inserción en la realidad social a través de la proyección del registro. Este reconocimiento, al poseer un carácter "vivencial" e inscribirse en un marco simbólico "propio", posibilita la comprensión de su interrelación con el entorno, que, en la generalidad de los casos resulta difícilmente asimilable por otras vías.

Este proceso, al desarrollarse en forma colectiva, genera en los sujetos instancias de participación que, al contar con una orientación institucional, podría, eventualmente, permitir la aprehensión del concepto de participación, elemento determinante hacia un proceso de desarrollo.

Basado en lo anterior, en la experiencia empírica que significó "ENTRE-RIELES" y enmarcado en la importancia que reviste la iniciativa de las Naciones Unidas de programar para 1985 el Año Internacional de la Juventud, el equipo de producción se encuentra en la etapa de elaboración de un diseño de "investigación en imágenes", donde la juventud vuelve a ser protagonista de los eventos que se registran.

En esta oportunidad pretendemos fijar nuestra atención en los jóvenes de estratos medios. En la última década la clase media en Chile ha arriesgado su existencia como clase media "histórica". Esto específicamente por la variación de los proyectos de vida asociados a procesos de movilidad social. Procesos

apoyados por aquellos valores como educación, inserción social y democracia, que hoy se ven trastocados por otros, difundidos especialmente por los medios de comunicación social y que se orientan fundamentalmente hacia el consumo, el individualismo y la sumisión.

Al interior de la clase media podemos reconocer en los jóvenes el "objeto" más evidente de un quiebre social. La dificultad de repetir para sí un estilo de educación y vida como en el que se han venido formando, manteniendo sus mores y costumbres estaría obstaculizando aquella aspiración histórica asociada a la movilidad social. Sin embargo, la posibilidad de imitar en ciertas apariencias a los modelos idealizados provoca en los jóvenes una aguda disonancia cognitiva, cuya compensación se reduce en muchos casos a la manifestación de comportamientos alienantes y anómicos (alcoholismo, drogadicción, sexualidad irresponsable, violencia).

El trabajo implementado en terreno hacia la elaboración de un diseño de investigación en imágenes, nos ha permitido elegir en primera instancia "el lugar" en donde eventualmente pudiese concretarse dicho diseño. Se trata de: "El conjunto habitacional de Torres de Tomás Moro" (sector oriente de Santiago). Los fundamentos generales que respaldan esta elección son:

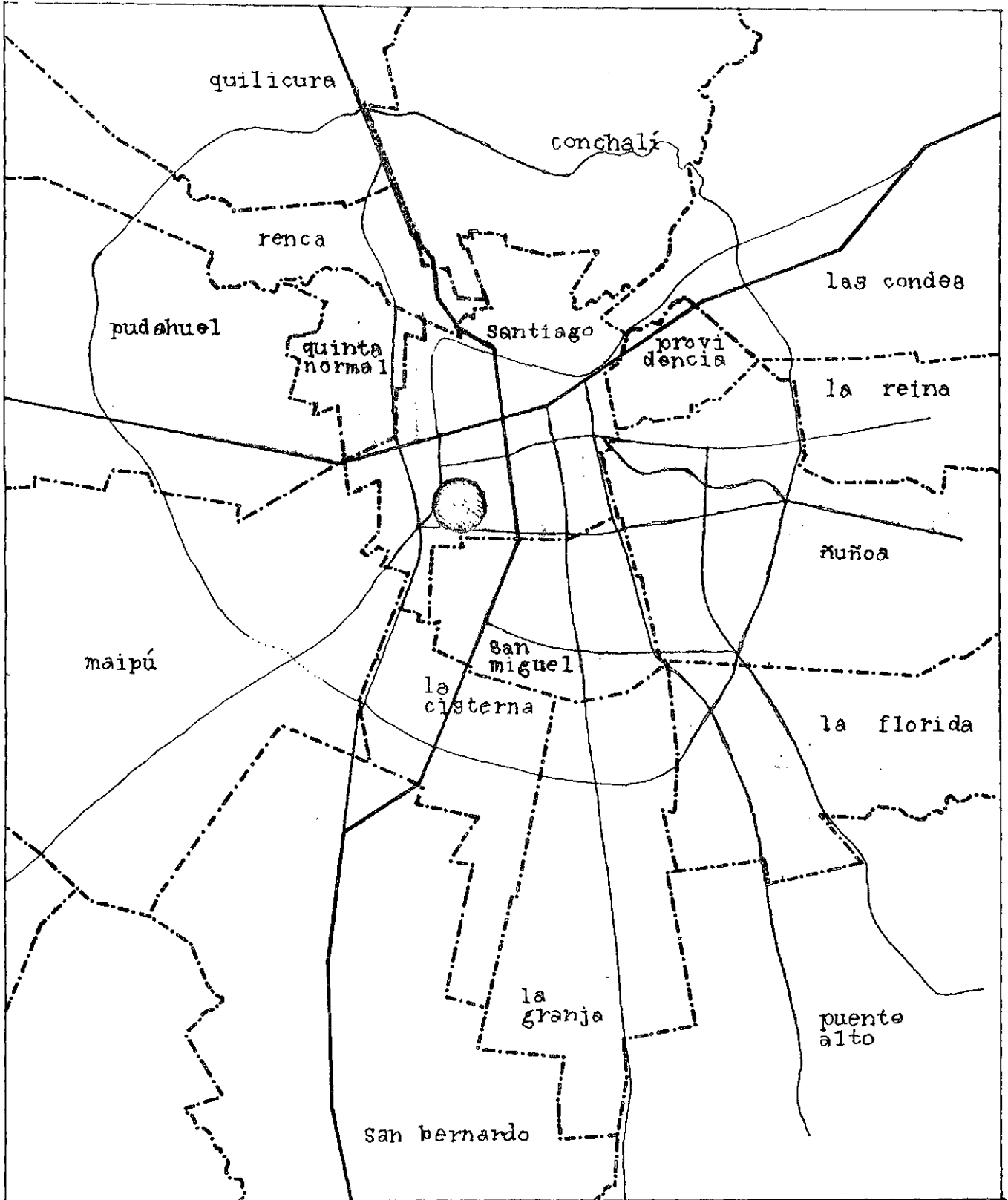
- existencia de un universo relativamente amplio de familias
- la generación de grupos formales e informales de jóvenes
- identificación de lugares de encuentro de los jóvenes residentes
- características específicas de la concentración habitacional en alturas
- marco "cinematográfico" apropiado.



Anexo 2

PLANOS DE UBICACION DEL SECTOR ESTUDIADO





recorridos



sitio escogido

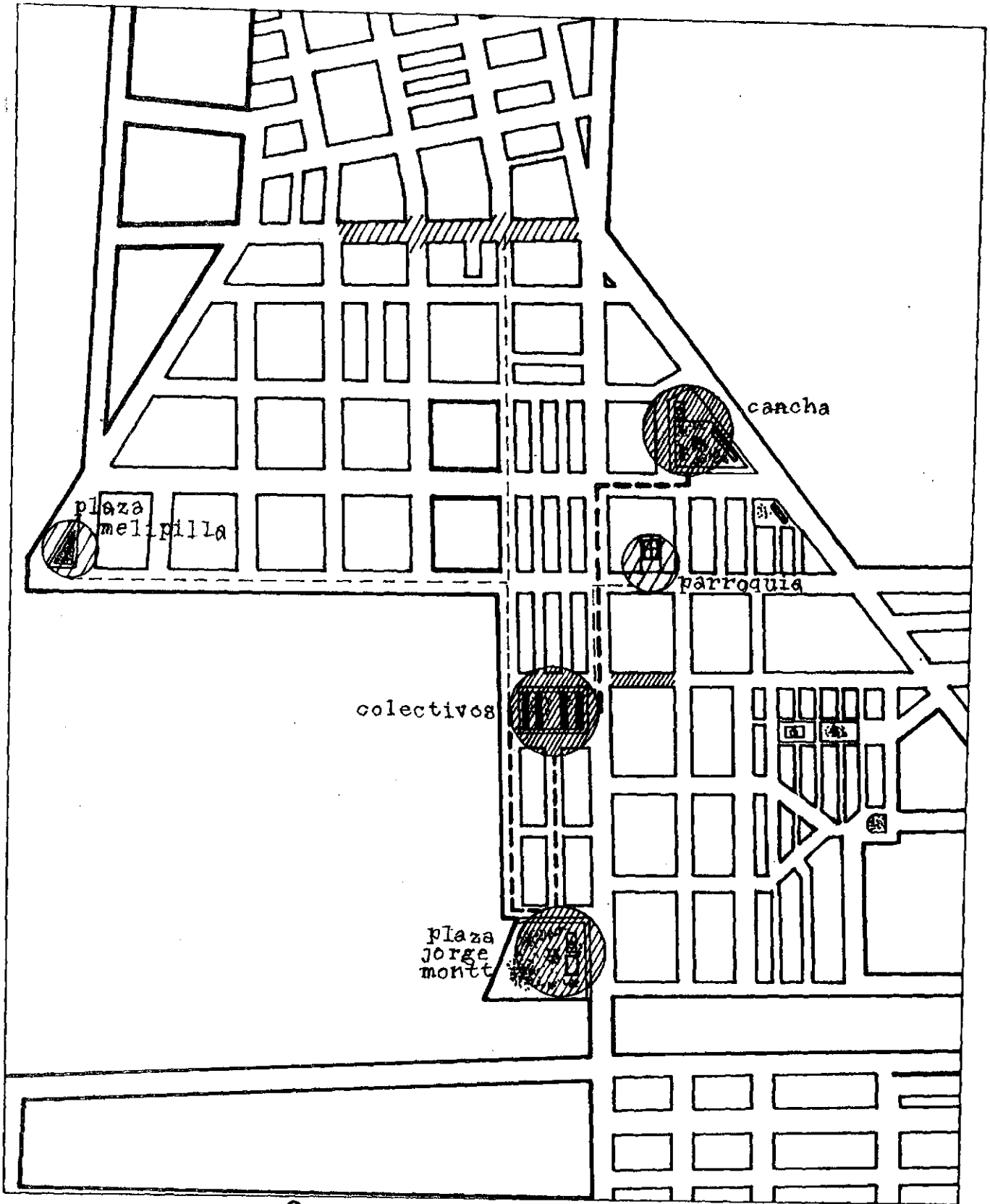
# COMUNAS URBANAS de SANTIAGO



# ubicación

2

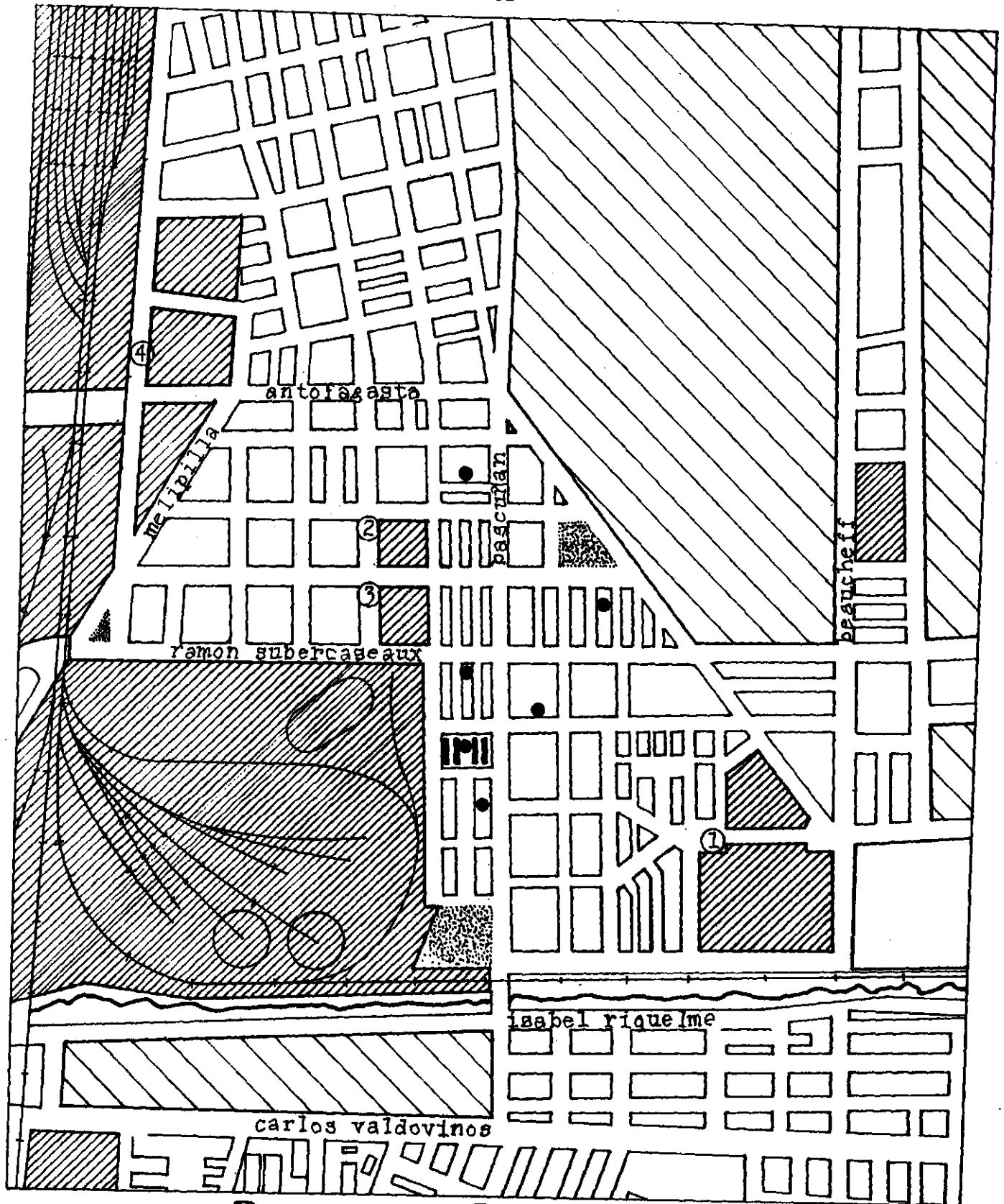
- colectivo hermanos carrera
- 1. alameda
- 2. estación central
- 3. maestranza san eugenio
- 4. zanjón de la aguada
- 5. matadero lo valledor
- 6. población alessandri






# recorridos

3

- recorridos mas frecuentes
- - - recorridos menos frecuentes
- ////// calles comerciales
- lugares de encuentro

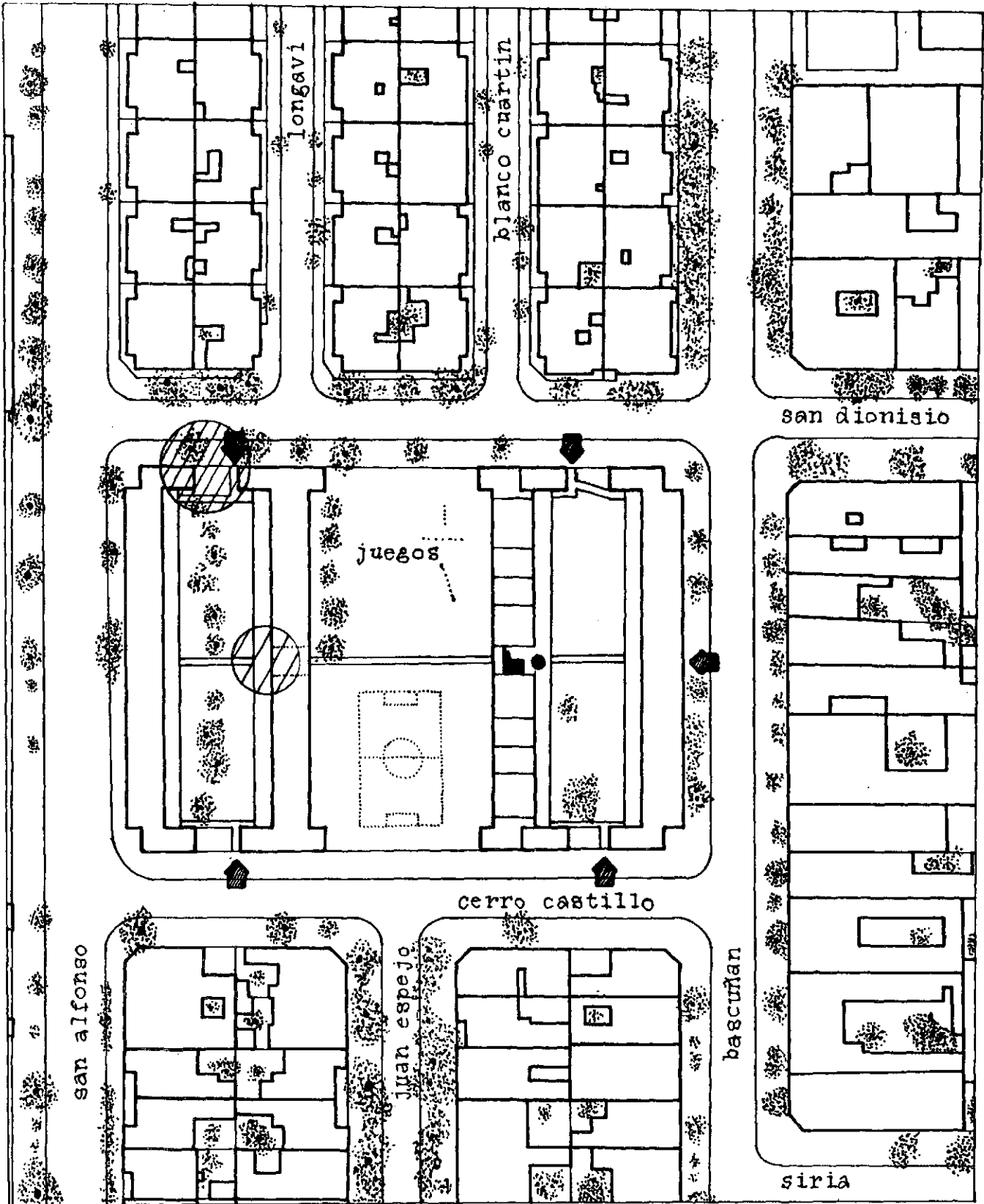


# USOS DE SUELO

-  habitacional
-  industrial
-  recreacional

4 viviendas de los participantes en 'entre riele's' ●

- 1. yarur
- 2. central de leche
- 3. fabrica de sal
- 4. molinos

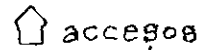


# los colectivos

1/1.000

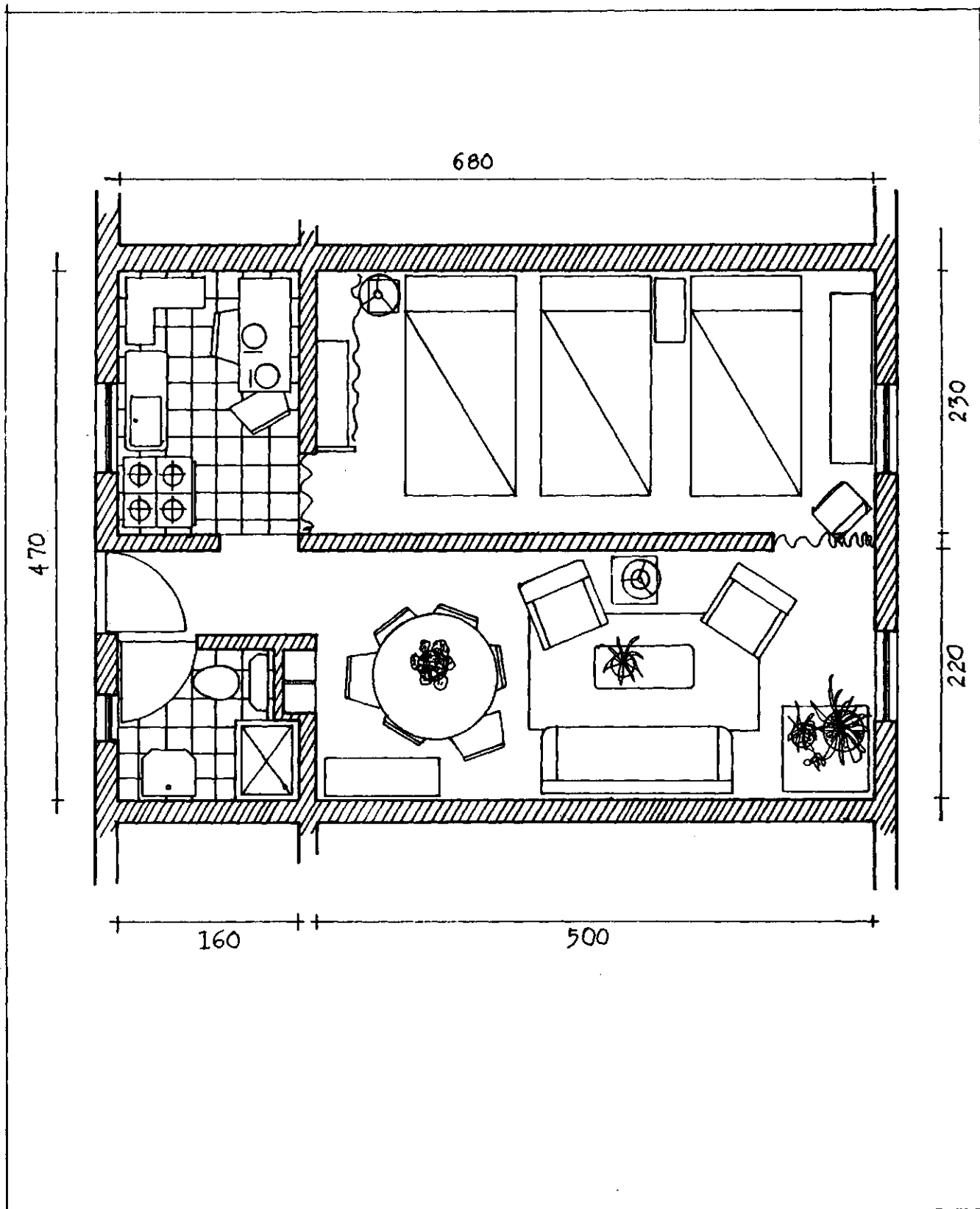


lugares de encuentro



accesos

● esquema de distribución de los departamentos  
(x 4 pisos)



# un departamento

4 habitantes  
30M<sup>2</sup>







6 departamento tipo de los colectivos hermanos carrera  
(el otro tipo tiene un dormitorio mas)

promedio de habitantes



Anexo 3

CARACTERISTICAS GENERALES DE LOS JOVENES DEL SECTOR

	Grupo - Esquina		Marginales Grupo- Esquina	Grupo - Parroquia		Marginales Grupo- Parroquia	Total			
	♂	♀		♂	♀					
$\bar{X}$ Edad	20 años		18 años	19 años	17.3 años	14.5 años	15.7 años			
Umbrales	14 - 27		17 - 19	16 - 19	13 - 17					
$\bar{X}$ Educación años regulares	9		8, 5	10	9					
Actividad	Estudia	2	4	6	2	3	5			
	Trabaja	2	1	3						
	Cesante	3	3	6	1	1	2			
	Subempleados	5								
Presencia de embarazos precoces			5			0				
Consumo regular de drogas <u>a/</u>	10		5	15	1	0	1			
Consumo regular de alcohol <u>b/</u>	11		4	15	2	0	2			
Núcleo familiar del adolescente	Estructurado	3	2	5	2	3	5			
	No estructurado	9	7	16	1	1	2			
Subtotal de cada una de las categorías	12		9		21	3		4		7
Total de casos								<u>28</u>		

Fuente: Cap. VIII. Análisis de datos. Universidad de Chile. Santiago 1983.

a/ Conceptualizado como aquel consumo que supere tres dosis semanales.

b/ Conceptualizado como aquel consumo de bebidas alcohólicas con consecuencia de embriaguez sobre dos veces semanales.

c/ El concepto no estructurado incluye niveles precarios de estructuración y desestructuración. Refiérase a Lira-Morel, "Grupos de iguales y socialización en las pautas de comportamiento sexual de las adolescentes: el embarazo precoz".



G U I O N   T E C N I C O

" E N T R E   R I E L E S "

EDICION

Mario Díaz

CAMARA

MONTAJE

Raúl Lira-Morel

PRODUCCION

José Antonio Piga

Y

Alejandro Schlesinger

DIRECCION

Edición y montaje de audio y video :

"ROTH & RAMMSY" Producciones.

Realizado en Santiago entre los meses  
de Marzo y Diciembre de 1983.  
Grabado en formato de 1/2 pulgada VHS  
con cámara Hitachi de un tubo.



ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 1 Janet			<u>Secuencia Janet:</u>
Escena 1 en el pasto		Exterior, Día	Off: Cuantos meses de embarazo tienes?
Toma 1	PG	Janet está en el pasto; sentada	Janet: Tengo dos meses.
			off: Y qué ha significado para ti el hecho de estar embarazada, joven, y demás sin ser casada?
			Janet: Ha significado harto, ya que me siento incómoda, desubicada, como que la gente me estoba; y además, me he sentido sola, porque no le he querido decir nada a mi vieja, ni tampoco a este gallo... Quiero ir donde una amiga, donde Jackie... Quiero ir donde una amiga, donde Jackie; ir a conversar con ella y contarle mi problema, para ver que puedo hacer...
			off: Y por qué a "este gallo" no quieres contarle?
	P.M.		Janet: Porque, ...bueno, va a querer casarme conmigo; y yo no quiero casarme. No quiero casarme aún, creo que es un compromiso demasiado grande, y por una cosa, ... no sé, será que no creo que sea un motivo tan bueno para casarme.
			off: Cuando hiciste el amor no pensaste esto?
			Janet: No.
			off: No ?
			Janet: Bueno, pensé en quedar embarazada pero me traté de cuidar. Pensé que con eso no iba a quedar embarazada...
	P.P.P.	Cara de Janet	off: Janet: sabemos que hace muy poquitos días intentaste hacerte un aborto. Cuéntamos: como fue eso?
			Janet: Bueno, fue algo horrible. Me hice esto, estuve todo un día con una vieja haciéndome ...un aborto, colocándome inyecciones, haciéndome n cantidad de cosas. Total que llegué a mi casa confiando en que ya había perdido y transcurrió el tiempo... ..y...
	P.G.	Janet se levanta y avanza hasta llenar el cuadro	off: Sigues embarazada?
			Janet: Sigo embarazada.
			off: Como te sientes ?
			Janet: No estoy bien porque estoy demasiado nerviosa, paso pensando en eso, ...no me puedo ubicarme (sic) bién, en todo, ...me incomoda, sola. Bueno, no me gusta hablar mucho de esto...

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
CREDITOS	CREDITOS		"TAKIRAKI DEL PUERTO" Los Jaivas
Secuencia 1		Exterior, Día	↓
Escena Viajes			
TOMA 2	P.G.	Torre Entel	
3	P.G.	Alameda, Paneo a "Llama de la Libertad"	
4	P.P.	Edificio Ministerios	
5	P.P.	Edificio Ministerios	
6	P.G.	Paneo de la Alameda hasta "La Moneda"	
7	P.G.	Esquina Alameda con Morandé.	
8	P.G.	Janet mira los precios en una farmacia. Travelling Janet caminando a la entrada del Metro. Entra.	
9	P.G.	Janet sale de los Andenes. Paneo.	
10	P.M.	Espalda Janet que sube las escalas del Metro.	
11	P.G.	En la calle. Janet avanza entre la gente.	
12	P.M.	Janet dobla hacia una calle Central	
13	P.G.	una micro que parte.	
14	P.G.	Travelling del Recorrido	
15	P.G.	Janet llega a los Colectivos.	
16	P.M.	Entra a los Colectivos.	

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 2 Madre de Jackie			<u>Secuencia Madre de Jackie:</u>
Escena 3 Departamento		Interior, Día	Señora 1: Sra. Meche, yo le iba a preguntar: Ud. conoce las amistades de Jackeline? Los muchachos que se juntan con ella? Sabe usted las juntas que tiene? Fuman mariguana ? Toman?
TOMA 17	P.M.	Ambas aparecen en cuadro	
		Sra.Meche, Madre de Jackie	Sra. "": Bueno, antes sí, fumaban mariguana; yo sé que fumaban por la sencilla razón que yo le botaba paquetes de hierba que le encontraba por ahí fondeada... bueno, según Jackieline me decía que sus amigos se la mandaban a guardar; fulano, mengano, en fin...
18	P.P.	Jackie en la Reja	Pero yo los conozco, a los que van a la discoteque yo los conozco. Yo le doy permiso porque sé que son cabros buenos que la quieren y la cuidan...
19	P.P.	Sra, Meche	...como todos los chicos, la juventud de ahora, y uno tiene que adaptarse a la juventud de ahora. Yo no estoy en contra de eso, porque antes uno era medio tonta en ese sentido. No estoy en contra. Pero si, lo que yo estoy en contra es que se toman demasiada libertad, son demasiado rebeldes, voluntariosos, no acatan lo que sus papás le dicen para su bien de ellos...
20	P.P.	Sra. I	Porque uno no va a querer que sus hijos se pierdan.
21	P.M.	Sra. Meche	La Jackie está de las 6 y media, más bien dicho, sola en la casa hasta las 9 y media, 10 que yo llego. Todos los días. Así que ella tiene tiempo para ir y venir y hacer lo que ella quiera.
22	P.G.	Jackie en su casa	Si, si yo para ella soy su padre y soy su madre.
23	P.G.	Sra. Meche	Porque los niños no tienen otra cosa que hacer, en que ocupar su tiempo. Si hubiera trabajo, aunque sea poco lo que ellos ganen, pero que hubiera algo en que ocuparse, no ocurrirían estas cosas.
24	P.G.	Jackie en la Azotea	Mi hija hacen dos años ya que recibió su título, y de qué ? De que le sirvió el título para estar desocupada en la casa sin hacer nada ?
25	P.M. P.P.	Sra. Meche Sra. Meche	Y eso a raíz de todas las cosas que ocurren...
26	P.P.	Jackie se pinta en el espejo.	

"BALL AND CHOIN"  
Janis Joplin

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 3 Madres de Toby			"BALL AND CHAIN"
Escena 4 Toby y sus amigos en la calle.		Exterior, Día	↓
TOMA 27	P.G.	Janet, Jackie, Toby, Nene, Pelusa, el Piñera y Kike en la calle jugando y conversando	
28	P.M.	Travelling por las caras del grupo.	
29	P.M.	Nene con la corona de espinas en la cabeza.	
30	P.P.	Jackie pitando.	
31	P.P.	el Piñera pitando	
32	P.P.	Pelusa pitando.	
33	P.P.	el Piñera	
34	P.M.	Travelling por las caras del grupo hasta toby	
35	P.G.	Toby camina hasta su casa, entra.	



ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 3 Madres de Toby			<u>Secuencia Las madres de Toby:</u>
Escena 5 Las Madres(Gordas)		Interior, Día	Gorda 1: El Toby se porta mal, siempre. Eso se debe a las amistades que tiene, a los amigos. Tiene tanto amigos buenos como amigos malos...
Toma 36	P.M.	Cuadro en la casa de Toby	off: Tiene mucho tiempo libre Toby?
37	P.G.	Gorda 1 Sentada en la cama	Gorda 1: Sí, porque está sin pega.
			Insert
			Toby: A mi me cachaste raja ?
38	P.G.	Travelling caras del grupo en la reja del edificio	Gorda 1: Yo soy la mamá postiza. Porque yo lo he criado de chiquitito, ha estado conmigo.
39	P.G.	Gorda 1 sentada en la cama	
	P.G.	Las dos gordas sentadas en la cama.	Gorda 2: Es un desordenado, y siempre lo ha sido. Perdió dos años de clases, de puro flojo porque se iba a sentarse a la plaza con los amigos... Dejó el estudio
41	P.G.(contra-plano)	Las dos gordas sentadas en la cama.	Para qué iba a seguir estudiando ? Pa'ir a ocupar asiento ?
42	P.M.	Las dos sentadas en la cama	Le dije yo que buscara trabajo. Dentró (sic) a trabajar. Despues le fué mal.
	P.P.	Cara de Gorda 2	
43	P.M.	Ambas sentadas en la cama	Gorda 1: Tanto chiquillas y chiquillos fuman mariguana. Toby no fuma.
44	P.G.	Pili en la calle con el grupo	Pero se junta con los cabros que fuman...
45	P.M.	Cara de Gorda 1	Gorda 2: Se junta con los chiquillos y muchas personas dicen que él también fuma...
			Gorda 1: Entre los amigos buenos hay malas amistades...
			off: Ud. conoce alguno de sus amigos ? Los podría nombrar?
			Gorda 1: De los buenos?
	P.P.	Cara de gorda 1	off: Si...
46	P.G.	Grupo apoyado en los muros del edificio. Juegan. Entra Minino al cuadro.	Gorda 1: Como se llaman estos cabritos ?
			Gorda 2: El Chicoco,..
			Gorda 1: El Chicoco. Pedro Minino
			off: Y de los malos ?
			Gorda 1: No les sé el nombre. No, yo los conozco así de vista no más...

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 4 Minino			<u>Secuencia La Historia de Minino:</u>
Escena 6 en los pasillos		Exterior, Día	
Toma 47	P.M.	Minino en los pasillos del edificio Travelling para seguirlo mientras habla.	<p>Minino: Resulta que hace tres años me fui donde una hermana casada que vive allá en el sur, y me fui a trabajar, a juntar algo de billete. Mi cuñado tiene una pequeña fábrica de confecciones, así que le ayudaba. Fue ahí donde conocí a mi señora. Nos pusimos a pololear y empezaron a surgir los problemas, con mi suegra. De ahí nos pegamos un viaje más al sur, mochileando. Anduvimos 8 meses por allá. Lo pasamos super bien. Cuando viajamos gasté todo lo que llevaba, así que allá me puse a trabajar en lo que venía para conseguir alimento. Después volvimos a Concepción. Fué ahí cuando mi señora quedó embarazada.</p>
48	P.G.	Familia de Minino almorzando	
49	P.M.	Minino en los pasillos	<p>Y para no tener problemas con mi suegra, nos casamos. Y volvimos acá a Santiago, y también tuvimos problemas acá en mi casa. Así que la mandé de vuelta a ella con el niño, y yo me quedé acá trabajando y estudiando, haciendo un curso de carpintería que pronto voy a terminar. De ahí nuevamente volver al sur para hacerme mi casa, ya que mi suegro nos regaló un terreno....</p>
50	P.G.	Patio de los edificios	
51	P.M.	Minino	
	P.P.		

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 4 Minino			<u>Secuencia de Don Julio, el padre de Minino:</u>
Escena 7 Don Julio, El Padre		Exterior, Día	Don Julio: Era Barrio industrial... off: Era ?
Toma 52	P.M.	Don Julio en el pasillo frente a su departamento.	Don Julio: Era, porque... la central de leche, ahí trabajaban mas o menos... eran tres turnos, y trabajaban más o menos una cantidad de gente ahí, en esos años, 300 personas, ya !
53	P.G.	Chimeneas de la Central de Leche	Trabajaba el primer turno de 7 a 3, de 3 a 11, y de 11 a 7 de la mañana. Eran 3 turnos. Y de ahí no ha seguido funcionando más. Mucha gente trabajó ahí en la fábrica de sal. La mayoría casi, fíjese a quien le pregunte aquí le dice "yo trabajé en la fábrica de sal".. Acá está la Yarur. Esa es una industria bastante grande. Ahí trabajaban también tre turnos pero ahí trabajaba más personal. Trabajaban arriba de mil y tantos cada turno. Trabaja actualmente, trabaja pero con muy poco personal actualmente. Ahora deben estar bajando sus... mire, en los tres turnos, no, dos turnos trabajan ahora, eliminaron el primer turno... La maestranza San Eugenio, Ahí trabajaban mil o mil quinientos hombres... Y ahora ? Ahora no trabajan ni tres personas. Se terminó eso, se eliminó. En ese galpón que se ve ahí habían almacenes generales de los ferrocarriles. Ahí estaba todo el elemento ferroviario...
54	P.M.	Chimenea rota de la C. de Leche	
55	P.G.	Frontis edificio de la C. de Leche	
56	P.G.	Costado del edificio C. de Leche	
57	P.G.	Paneo hacia la fábrica de Sal	
58	P.M.	Don Julio en el pasillo	
59	P.G.	Frontis en travelling Yarur	
60	P.M.	Travelling Don Julio en el pasillo.	
61	P.P.	La Madre de Minino apoyada en la baranda.	
62	P.M.	Don Julio	
63	P.G.	Locomotora maniobrando en la Maestranza.	
64	P.M.	Travelling Don Julio en el pasillo	
65	P.G.	Tren avanzando lentamente, humo, etc	

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 5 NENE			Música: "TAKIRARI DEL PUERTO"
Escena 8 en la azotea		Exterior, Día	
Toma 66	P.G.	Paneo en picado hacia las terraza	
67	P.G.	Gatitos durmiendo en puerta de departamento	Secuencia La historia de Nene:
68	P.M.	Charco de agua en los patios.	En la azotea:
69	P.M.	Ropa colgada en la azotea	Niña: Escribes poemas?
70	P.M.	Travelling grupo en la azotea Nene al medio	Nene: Si, para todo le pongo. Un día se los mostro. Cosas de uno, y vivencias, porque uno no debe copiar lo de otros.
			Niña: No.
			Nene: De cada cosa que uno va leyendo saca una vivencia, un testimonio, y eso es lo que importa.
			En la calle:
Escena 9 en la calle		Exterior, Día	Nene: Si, porque en la calle nadie me puede prohibir nada. Y además que en la calle no... Me gusta la calle porque nadie me dice nada, además si estoy sin pega en la casa no me pueden decir nada del hecho que esté en la calle y además en la calle están los amigos...
71	P.M.	Travelling Nene caminando en la calle.	Pololée hace como 5, 3 meses atrás y nos queriamos harto, pero de repente me dieron el filo, y a los dos meses estaba pololeando, y que quedé gordita la comadre...
72	P.G.	Los colectivos.	off: La niña estuvo 7 meses contigo...
73	P.M.	Nene en la calle.	Nene: Claró, creo que... el billete. Si no tenís plata las comadres se corren. Ella tiene 17...
74	P.G.	Vuelan palomas en uno de los patios de los colectivos.	Tengo proyecto de irme a Arica. Me mandaron a escribir un amigo que tengo allá en un hotel y... pienso irme para demostrarles que voy a trabajar, y que aquí no encontraba trabajo, y allá si tengo trabajo, y bueno, voy a trabajar... a ver si puedo ayudar a los demás también un poquito.
75	P.M.	Travelling de Nene en la calle.	De Yuniór, de junior de ésos con terno... mala onda pero igual... siendo trabajo...

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
76	P.M. (Contra-plano)	en otra calle Nene camina...	Yo creo que el problema es la cesantía, el problema de la cesantía. Los cabros no pueden verse mejor porque no hay trabajo; o sea, yo creo que todos serían mejores, igual, pero habiendo pega, teniendo algo estable, viste; y los cabros andarían más contentos, yo creo, ...todo eso... influyen muchas cosas. Primero influyen los estudios, falta de educación, los problemas de incomunicación entre los papás, porque la gran mayoría se lleva en la calle no más, en la casa hay algún problema y ya! Aplican calle. Yo creo que todo fluctúa en eso. Hay chiquillos con cartón y todo, pero es que no se pueden desenvolver porque no hay pega, no hay trabajo, eso está bien visto.
77	P.G.	Calle al frente de los colectivos	Tu vai a una parte y no hay pega no más, aunque tengai cartón de master en cualquier locura...
78	P.M.	Nene caminando.	Yo mismo tengo cartón de artesanía, estudié mecánica, muchas otras cuestiones más, pero no me puedo desenvolver porque levantai una piedra y hay 100 mecánicos; lavantai otra piedra y hay 100 mil artesanos...
79	P.G.	Las chimeneas de la fábricas.	off: Artesanía? Como es eso?
80	P.M.	Nene caminando.	Nene: Artesanía tipo esto. De repente un collar de bronce, esto mismo, es una cruz; se hace con un cordón, un pedazo de bronce... todo eso es artesanía..., cuadros con poemas, todo tipo de cosas...
Escena 10 en la plaza			Yo creo que si nos pudiéramos desenvolver, y contáramos con un poquito de plata y un tallercito, cualquiera podría desenvolverse...
81	P.P.	Nene sentado en un banco de la plaza de la cancha.	En la plaza: Nene: Cuando estuve en la iglesia hice tantas cosas buenas. Era líder en ese tiempo. Manejé más de 200 jóvenes, y fué algo encachado porque había participación... Tuvimos una obra: Jesucristo..., la montamos entre todos. Más de 40 personas trabajaron, y todo con los medios nuestros... o sea una cosa bien rica. Estuve en el Decanato; hice tantas cosas. Conocí hartos sacerdotes, que es bonita la vida de ellos; pero hay cosas que me parecieron mal, y es por eso que me retiré de esta parroquia, cosas que no van conmigo, y que creo que no van con otros cristianos, entonces, cosas así no me gustan. Es por eso que preferí retirarme... pero fué algo bien bonito, o sea, llegué a conocer mucho a Cristo y a mucha gente que vale la pena pero que está con gente que no vale la pena...

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 5 Nene			
Escena 11 en el árbol		Exterior, Día	
82		Nene sentado en un árbol. Paneo alrededor.	<p>Nene: No, no tengo amiga pero de repente me ha tocado el caso de ir a una fiesta y conozco una niña, o la conozco de hace tiempo y... pasa...</p> <p>off: Pasa qué ?</p> <p>Nene: Un atraque puede ser o bien si nos conocemos más, pasa más allá de un atraque...</p> <p>off: Como qué ?</p> <p>Nene: Como ir a acostarte...</p> <p>off: Ah ! Se van a acostar ?</p> <p>Nene: Claro, porque pa'la edad que uno tiene es normal...</p> <p>off: Donde se acuestan ?</p> <p>Nene: Es una... No, de repente no te vai a acostar a una cama decente, pero igual en una fiesta, salís pa'fuera y pasa, en un rinconcito, detrás de una puerta, en la oscuridad...</p>
Secuencia 6 Pili		Exterior, Madrugada	
Escena-Madrugada 12	83	Niebla en la calle, se acerca un triciclo.	<p>off: Parado ? Como sea ?</p>
84	P.G.	Niebla, patio de los edificios Jackie y Pili.	Nene: Igual, como sea !
85	P.G.	Juegos infantiles en el patio. a través de la reja.	Música: "Ball & Chain" Janis Joplin
86	P.P.	Balancines amarrados.	
87	P.M.	Juegos infantiles.	
88	P.M.	Pilar, Jackie, Loreto y lenguado. Paneo.	
89	P.P.	Marcelino, hijo de Pili; con el resto de la familia.	

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Escena en la cocina 13		Interior, Día.	<u>Secuencia La historia de Pili:</u>
Toma 90	P.P.	Pili en la cocina	Pili: Lo más trágico empezó cuando tenía 6 meses y Marcelo se fué, para mi fué muy chocante... Yo sabía que él se iba a ir, pero lo veía como algo muy remoto... y... mucha pena, me sentí muy mal, una continua depresión, sin querer hacer nada...
91	P.P.	Marcelino.	Bueno, como mi mamá siempre ha estado al lado mío, me ha brindado todo tipo de ayuda, ...me ayuda mucho y yo prácticamente no cumplo un rol de madre con mi hijo. Yo lo quiero pero siempre ella ha estado a mi lado.. Yo me veo con mi hijo, los dos solos; no hablando de un matrimonio porque no me hallaría con un... casada, entiendes ? soy muy yo para mis cosas, y... quiero estar con él... pienso que va a ser bueno, más a futuro, cuando él ya esté grande y estemos los dos solos.
92	P.M.	Pilar en la cocina.	Cuando yo quedé embarazada, estaba estudiando en un colegio de monjas, en el instituto. No seguí estudiando porque mi mamá se dió cuenta que estaba embarazada y surgieron ciertos problemas. Pero la idea hubiese sido de haber terminado el año y... de haber seguido estudiando y toda esa onda. Y quería otras cosas... Nunca estuvo en mis planes tener un hijo tan joven... Surgió y... bueno... había que tirar pa'rriba no más.
93	P.M.	Pilar en el grupo en la calle.	
94	P.M.	Pilar en la cocina.	
96	P.M.	Pilar con Marcelino	
97	P.G.	Pilar enciende el fuego de la cocina.	
98	P.M.	Pilar en la cocina.	
99	P.P.	Cara de Pilar.	
100	P.G.	Paneo de los colectivos desde el tech.	
101	P.P.	Puerta en al azotea. "Chile"	
Secuencia 7 El partido de Fútbol		Exterior, Día	
Escena de la cancha 14			Musica: "Takirari del Puerto" Los Jaivas
Toma 102	P.M.	Entra Minino por la escala.	<u>Secuencia del partido de Fútbol:</u>
103	P.G.	Patio con partido de futbol.	Minino: Ando buscando a los cabros pa'l partido de más rato. Son más arranados estos jiles; si no me preocupó yo del asunto, de seguro que nos pasan walk-over.
104	P.G.	" " " " "	
105	P.G.	" " " " "	
106	P.G.	" " " " "	
107	P.G.	Toby colgando de los pies en la barra	Toby en la barra: Toby: Se me va a cortar la huevá, y me voy a sacar la chucha...

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Toma	108	P.G.	Partido de futbol en el patio.
	109	P.G.	Toby avanza a uno de los arcos. Entra Manzo a cuadro, se encuentra con Pelusa.
		P.M.	Se sientan juntos.  Manso y Pelu: Manso: Hola ! ! Pelu: Hola ! Que tal ? Manso: Aqui estamos, pasándola, jugando a la pelota. Pelu: Y la Mónica ? Manso: Si la he visto pero ahí no más, ya no pasa. Y tu; que te trae por acá ? Pelu: Estaba aburrida y vine este sábado a ver que pasaba. Manso: Aquí entreteniéndote viéndonos a nosotros jugar a la pelota... Pelu: Claro. Y tu que estás haciendo ? Manso: Bueno, yo, en este momento estoy cesante, buscando pega, haciendo lo posible... Pelu: Y has visto a la Pili ? Manso: Si, la veo todos los días, en la nocecita, en la tarde; nos juntamos un rato y nos ponemos a conversar. Y tu amiga ? Pelu: En el colegio, mas o menos no más... tu sabes... Manso: Oye, estai pololeando tu ? Pelu: No... Manso: Yo tampoco ! (risas)



ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 7			Jackie y Toby:
Escena 15 Jackie y Toby		Exterior, Día.	Jackie: Oye, toby, y tu papá ?
Toma 110	P.M.	Jackie y Toby están sentados en una reja, entrada de alguna casa....	Toby: Pa'que me preguntai eso ?
			J: No sé, curiosidad. Tu nunca hablas de él, por eso...
			T: No, es que no me gusta hablar de eso.
			J: Pero ná'que ver. Si es tu papá y es algo tuyo y no lo tienes porque marginar.
			T: Si, pero es que no me gusta sencillamente, no quiero.
			J: A ver, pero dime: tú te pareces a él ?
			T: No...
			J: Pero habla !
			T: No, pero es que me chorea... !!
			J: Pero cacha, de repente me pongo a pensar y... imagínate: sería super buena onda, en la parte económica, que estuviéramos con ellos. Tendríamos plata, no tendríamos que estar urgidos buscando trabajo porque ellos tendrían que sostener la casa. Rico ! Buena onda !
			T: Ah ! Ná'que ver, sabís que me chorea hablar es estas huevadas. Por qué no hablamos de otra cosa mejor...?
			J: Soi más tonto ! Si es un tema y hay que hablarlo, si al final es tu realidad no más...
			T: Si pero es que a mí no me gusta hablar de eso, ya te dije ya...
Escena del Perro 16			
Toma 111	P.	Pies en la calle	
112	P.G.	Kike baila frente al grupo.	
113	P.M.	Jackie y Pelusa en la reja.	
114	P.M.	Pelusa en la reja.	
115	P.P.	Kike	
116	P.M.	Jackie, Pelusa y Loreto en la reja.	
117	P.P.	Kike	
118	P.G.	Grupo en la reja; el perro se dirige ladrando hacia la cámara....	
	P.P.	Perro	
			<u>Secuencia del Perro</u>
			<u>Secuencia del grupo en la calle:</u>
			Kike, el que baila:
			Kike: 14 años...
			Es que soy muy malo, no me reciben en la escuela.
			Voy a tener que estudiar en la noche.

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Secuencia 8 La Fiesta			<u>Secuencia de la Fiesta:</u>
Escena Minino y Nene en la reja			Nene y Minino hablan en la reja:
11			Minino: Te dai cuenta, Nene, que nos estamos yendo y a lo mejor no volvemos nunca más ?
Toma 119	P.M.	Nene y Minino detrás de la reja.	Nene: La dura... 18 años viviendo aquí y, irse así porque si, compadre, ni un brillo. Irse a Arica, es oportunidad buena pero ...no sé...
			Minino: Yo no hallo las horas de irme, aquí no pasa nada...!
			Nene: Pero a tí te esperan en el sur...
			Minino: Si, me esperan...
			Nene: En cambio a mi no. A Arica voy solo, a la deriva, solito, a ver lo que pase no más...
			Minino: Mejor, más buena onda, podís conseguir lo que querís... tenís más posibilidades que yo...
			Nene: Eso si... Podríamos hacer algo, dejar un buen recuerdo con todos los locos. Creis tu ?
			Minino: Si, huevón...
			Nene: Que podríamos hacer ?
	P.P.	Mano de Nene que toma un barrote.	Minino: Hagamos un hueveo !!
			Nene: No, huevón! Una fiesta, compadre, una fiesta. Eso deberíamos hacer !!
			Música: "El día de mi suerte" Willie Colon
120	P.G.	un avión en las nubes, hasta que desaparece.	Pronto llegará el día de mi suerte se que antes de mi muerte seguro que mi suerte cambiará.
ESCENA FIESTA 18		Interior, Noche.	Cuando niño ni mamá se murió solito con el viejo me dejé
121	P.M.	Nene en la cocina de la fiesta, conversando.	me dijo: solo nunca quedarás porque me esperaba una enfermedad
122	P.M.	Jackie.	A los 10 años papá se murió se fue con mamá para el más allá
123	P.M.	Minino rie y come en la fiesta.	y la gente decía al verme llorar No llores nene que tu suerte cambiará y... cuando será ?
124	P.M.	Janet.	
125	P.M.	Pili guiña un ojo.	
126	P.M.	Pelusa.	
127	P.M.	Jackie toma un trago de una botella.	
128	P.M.	Por la escala entran a la fiesta Manzo y Lenguado muy arreglados.	Estríbillo: pronto llegará...

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO	
Secuencia 8				
Escena				
Fiesta				
Toma	129	P.M.	Tragos, se reparten vasos, Minino y Jackie bailan.	Esperando mi suerte quedé yo pero mi vida otro rumbo cogió sobreviviendo en una realidad de la cual yo no podía ni escapar para comer hay que buscarse el real aunque sea a costa de esta sociedad a la cárcel me escribe mi amistad: No te apures que tu suerte cambiará oye verás
		P.G.	Luego lo hacen todos.	
	130	P.G.	Pifera, disfrazado, rodea a Jackie	
	131	P.M.	Mandi bailando.	
	132	P.P.	Pelusa y Manso bailan.	
	133	P.M.	Varios, en el balcón, Fumando marihuana Paneo por el grupo.	Estribillo, etc.
	134	P.M.	Reflejo en el vidrio del grupo bailando.	
	135	P.P.	Se prepara trago en la cocina.	
	136	P.M.	Manso y Pelusa bailan.	
	137	P.M.	Pies bailando.	
	138	P.M.	Jackie haciendo morisquetas.	
	139	P.M.	Pelusa tomando un trago.	
	140	P.M.	Todos, bailando, tomando.	
	141	P.M.	Mandi y Manso conversan.	
	142	P.G.	Bailan todos.	
	143	P.M.	Manso u Pelusa.	
	144	P.M.	Pepe (hermano de Pili) y Jackie bailan.	
	145	P.M. (contra-plano)	Idem.	
	146	P.M.	Pelusa y Manso.	
	147	P.P.	Pepe y Jackie	
	148	P.M.	Pepe y Jackie se separan: ella ha sido victima de un abuso de parte de su compañero interviene Manso, pelean, etc.	
	149	P.G.	Sujetan a Pepe	
	150	P.G.	Vuelve la calma.	
	151	P.M.	Pifera, en el suelo, sonrie mirando la situación. pasa Jackie.	
	152	P.M.	Toby, Pili y Nene sentados descansando visiblemente agotados.	
	153	P.M.	Jackie en otro asiento, descanda.	

ORDEN	ANGULACION	VIDEO	AUDIO
Toma	154	P.G.	Afuera en el balcón, Manso y Pelusa abrazados.
	155	P.P.	Mandi duerme en un rincon.
	156	P.G.	algunos dormidos.
	157	P.P.	Mandi despierta.
	158	P.M.	en la penumbra, una pareja se abraza.
	159	P.M.	La pareja; sentada en la cama, enciende un cigarrillo.
	160	P.M.	la pareja, sombras, etc.
Escena FINAL	19		Exterior, Madrugada.
	161	P.G.	Pasa una micro, Toby, Minino y otro caminan al lado del zanjón de la Aguada.
	162	P.M.	Se juntan a encender un cigarrillo.
	163	P.M.	Caminan. Travelling detras de ellos.
	164	P.G.	Los tres caminan hacia la camara.
	165	GPG	Desde lejos, vienen caminando hacia la cámara, Congelado.
			CREDITOS.
			<u>Secuencia Final:</u> Toby: Radio regional de Rengo en cadena con Rancagua, la radio radiante...!! Minino: Cállate, puh. guatón, no vis que no puedo prender el pito... ! Otro: No vis que lo sacai de concentración...! Música: "Midnite" Terje Ripdal  <u>Créditos:</u> Santiago 1983  Cámara Producción Montaje Dirección Raúl Lira José Piga Alejandro Schlesinger  Edición Mario Díaz Música: Los Jaivas Janis Joplin Willie Colon Terje Ripdal  Agradecemos a Roth y Rammsy Producciones la solidaria ayuda y la paciencia a la doctora Paula Peláez por su experiencia y colaboración.

Anexo 5

COMENTARIO SOBRE "ENTRE RIELES"

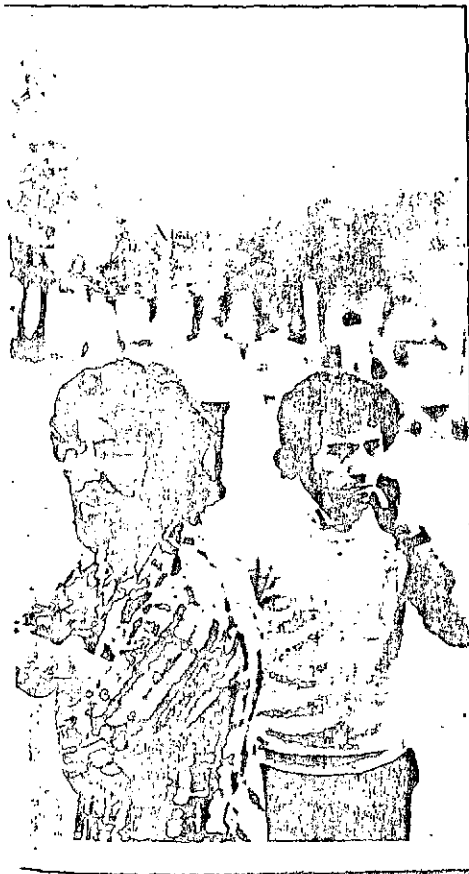
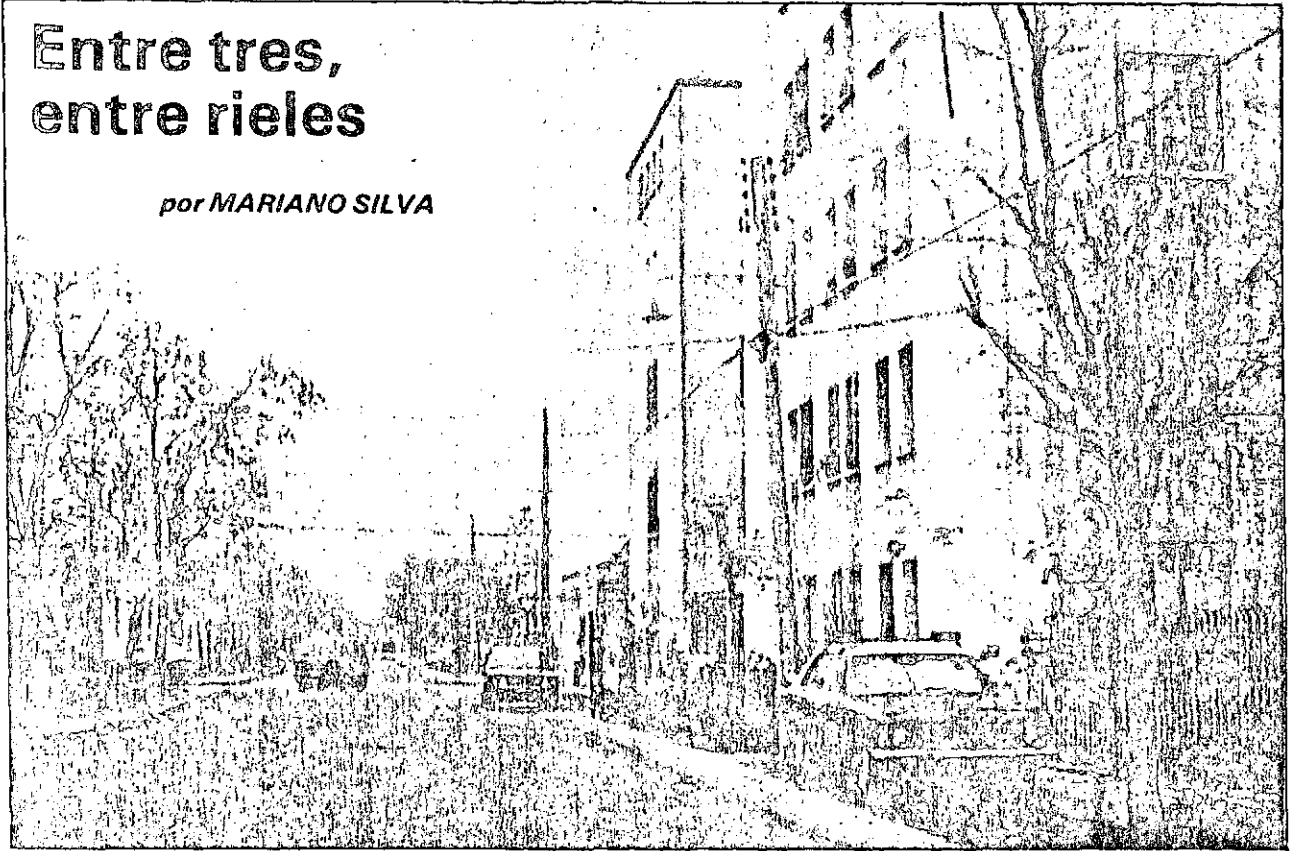
(Revista Pluma y Pincel Nº 12)



# VIDEO

## Entre tres, entre rieles

por MARIANO SILVA



Que el video es una práctica intensa en nuestro medio lo viene a demostrar un nuevo ejemplar que se suma a los esfuerzos de otros creadores nacionales: Raúl Lira (sociólogo), José Piga (arquitecto) y Alejandro Schlesinger (economista con estudios en audiovisión) concretan en ENTRE RIELES una importante investigación sobre la juventud proletaria en un sector de nuestra capital.

La obra se inició con un trabajo sociológico sobre niñas embarazadas y desde las primeras pesquisas se dieron cuenta que el espectro de problemas de la adolescencia era mucho más amplio que un simple error de cálculo en un momento de apasionamiento, entrega y protesta existencial. En el medio había sexualidad precoz, pero, además, drogadicción, desorganización familiar, desempleo, angustia, urgencia vital. En suma: el choque diario con una realidad sin estímulos, sin horizontes.

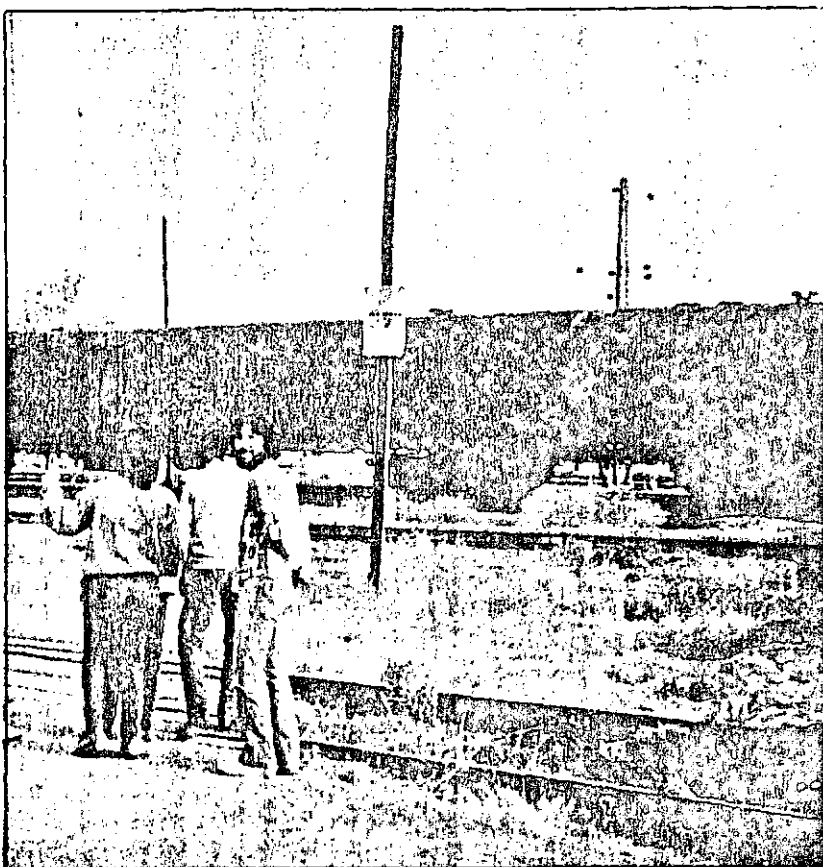
Con timidez decidieron trasladar la investigación a la cámara, desconfiaban de la espontaneidad que podría lograrse en un reportaje en que los encuestados "darían la cara". Pero, ya en el terreno, descubrieron que la cámara no era un obstáculo para que los jóvenes se sinceraran, sino que un irremplazable instrumento de testimonio y registro. Se declaran "cineastas aficionados", pero los 36 minutos de su documento tienen más de un logro profesional. La edición del material se hizo en "Roth y Ramsay", con Mario Díaz como editor. Resulta, en suma, un trabajo de notable calidad y que comunica el sentido e intenciones de la investigación "capturada".

Con el aditamento de una banda musical que selecciona con talento temas de Los Jaivas, Janis Joplin, Willy Colon y Terje Rypdall — intérpretes poéticos de

## En vital indagación Raúl Lira, José Piga y Alejandro Schlesinger dan cuenta del estado de una juventud sin horizontes en un sector popular de Santiago.

las carencias juveniles— logran dar tono dramático a un testimonio en que los "actores" son los jóvenes que sencillamente explican cual es el mundo en que viven. Todos son hijos de hogares desmembrados en que el padre un día se marchó. Se fue porque en ese sector de calle Bascuñán con Zanjón de la Aguada las fábricas se cerraron. Hubo que ensayar otros rumbos. Quedaron las mujeres y los niños como secuela del desempleo, sombras de la angustia y la miseria. La escapatoria es vivir al día, no amar lo que no se tiene, considerar todo marcesible, nada permanente. La camaradería es el único refugio, el bailoteo decadente el único rito, la droga la única felicidad.

La cámara es lúcida para transcribir este medio. Hay respeto por el ambiente y los seres huma-



nos. Se muestran las dos generaciones —padres e hijos— y las raíces de su mutua desorientación. Hay toques de poesía urbana y una permanente melancolía que no hace más que reforzar la fidelidad del material envasado en la imagen. Las pequeñas fallas —cierta reiteración, a ratos, pérdida de rumbo— provienen de la naturaleza del trabajo y de tratarse de una *opera prima*, pero el testimonio es tan vital y sincero que se aceptan los tropiezos por conocer la conmovedora revelación de un sector juvenil cuyo rescate es urgente.



